

桐底昼モ赤昏ラシ其他風雲變態ノ景得テ名
状スベカラス予乃チ詩アリ云ク

萬壑風生響若雷鐵車蜿蜒度崔嵬

行雲一抹掠眉去急雨忽從脚下來

午后七時前コロボノ停車場ニ着ス是ヨリ歩武

ニテセリスマンカラ算者ノ寺ニ回リテ信宿因ニ記ス

本港トヲワラトハ冷温ノ氣候大ニ異ナルヲ覺テ

所チヲワラニ在テハ衣ヲ重キテ体^{ナリ}適^ク日本港ニ在

リテ肩ヲ裸^{ハレ}テ汗ヲ拭ク且ツ彼此地味ノ異ナルニヤ

草木ノ種類其繁生ヲ同セズ彼コニハ茶砂糖多

羅茅ノ樹多クシテホールノ類少クナレ岡クホールの沙

地ニ適シテ粘土ニ應セスホールの類ハ海岸ニ植

ニテ尤モ善シト云フ

三日晴午前六時半セリスマンカラ算者ノ寺ヲ辭

シテ停車場ニ至リ同行従者十名ト共ニ同七時ノ

汽車ニ乗シニ十七英里ノ鐵道ヲ馳セテカルタレ

取ニ着シ坎所ニ至テ午齋ヲ喫シ又十二英里ヲ歩

シテ某村ノカンテウイハレレニ至ルハ已ニ黄昏ナリ

キ此寺ハ回派ニシテ諸堂新造(今日マテ廻程中不

テ伽藍ナリ)ニ係リ是夕善美ヲ極ム且ツ称合フピン

カコ供養之際シ道俗数百名日夜仙堂ヲ經學ス
便チ寺ヲ一見シテ又倦歩ヲ所マシ此寺ヨリニ英里
ヲ歩シテベンタラ駅ニ至ルオハ已ニ夜九時半ナリ乃チ
回派ノ某寺ニ宿ヲ投ス

四日晴ベンタラ駅ヨリ一行牛車ニ命シテ十英里ヲ
馳セ(此土牛車多シ而シテ所謂チリカリント稱スル牛ハ一
種徒ニ疾行ノ性ヲ具ス)某駅ニ至リテ小休此所ヨリ
吾軍ニ人ミ牛車ニテ他ハ歩行又十四五英里ヲ
馳セラガール郊ノマバーモーダラ寺ニ着スルオハ夜十一
時ヲ過ク宿ニ入ル十二時ニ疲儘心眠ヲ結ハス(此日

發信

ハ朝一食)

五日晴後始チヨリ牛車ニ乘シモ英里ヲ馳セテ
乃チク子ヲト子氏ノ邸ニ回リ終日安息日本眞淨
禪巾行ノ尺會輪ヲ認シ物向セリスマヤキツサ尊
者及シシロワシ長老來ル至山各人ニ話夜色稍
深

六日晴午前安息午后馬俱氏ノ本邸ヨリ馬車ニ
乘シテニ英里ヲ馳セ某所ニ至リ此所ヨリ牛車ニ替
ヘテ又六英里人ヲ遇キ使チカタルワ村ランウエルレ
寺ニ還ル尊者及一衆ニ對シテマワラ行ノ見聞ヲ話シ

五方也示其端乃其意也

浮世の事と心から思ふ

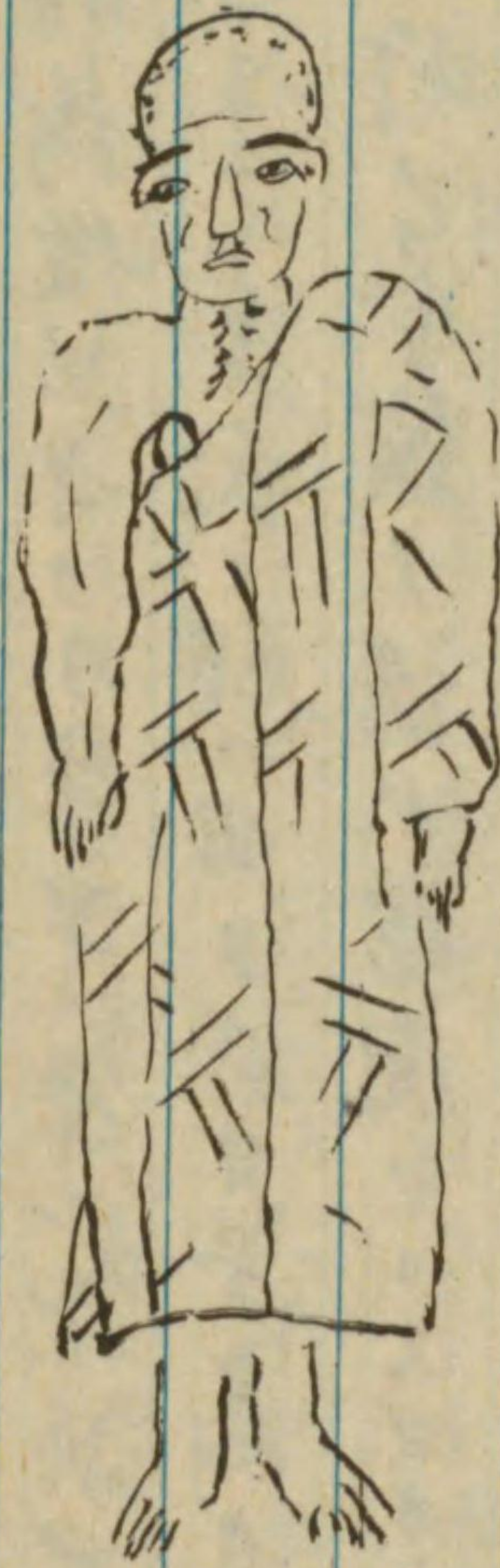
名を改むる事

東流に白おこりて子梅の意

あるまじしとてしむる事

名を改むる事

印土僧



車輪の言葉。川人より寄る者立候。舟橋

妻子を去りて。塵埃不見成傷。摩訶

是標を哭。多き直に干し置る。道傍色

共ふり。川人但云張り候。或は十五小防

河。便ふ言千両笑田。其時星正と裏院

内耳院白言成道。三層法皇本海有。

此皇守子と来已。及ふり之漢家也。東

二る也。子村系為生荆地。經有建好

把御梨。未生轉故其末極。此後崇岳

耐若戰。其能ふ事大と説。其在能方心。

役未敢伸也。且如冬令。未休養而
卒。能者急素視。之視片何出。後方
生男也。存是生女也。生女於此。比
生男埋後。隨乃子。且而見之。其
耳白男能之收。新包銘。心念矣。之
自濕。有秋之。

○ 韓湘瑤珠多。有打感。スレバ丸。句アリ。(湘昌黎拾子)
○ 空橫紫花。家何也。雪擁。意多。有。有。
昌黎。詩云。夕(湘州。瑤。セ。レ。レ。才。韓。湘。之。逸。作。心)

一封朝奏九重天。夕貶潮陽路八千。
此為下堂。以得樂子。是物。竟。朽。惜。殘。年。
空橫紫花。家何也。雪擁。意多。有。有。
有。汝。遠。來。須。名。主。亦。收。吾。骨。瘞。以。送。

緒言

心意ハ印子ノ如ク行業ハ紙帛ノ如シ印子ヲ以テ紙
帛ニ捺ス邪正自ラ彰ハル人何ゾ隱サシヤ人何ゾノ敬
サシヤ然リ而メ心意ハ活物ナリ行業亦之ニ準ス活物ナカ
所以ニ変態多シ変態多キオハ邪正或ハ誤リ認ム若
シ人己ガ心地ノ正邪ヲ鑑識セシト欲セハ則チ這ノ一枚ノ
頭微鏡業ヲ用ヒシトヲ要ス即チ所謂頭微鏡トハ即チ
今ノ印度紀行是ナリ一トビ此頭微鏡ヲ以テ事カ過去
ノ言行ヲ照ス寸ハ予ガ各日毎時ニ於テ履感セシ底
ノ更業一目ノ下ニ瞭然トシ内外纖供毫洩ス所ナシ

前途无限
 风光預レ
 ノ那邊ニ落
 在スルヲ知
 ラズ○子ニ拂
 入スレ

我汝ニ隱カス蓋シ人間ノ世ニ處レテ生ヲ學ビ業
 ヲ治サノ日ニ新クニ日々ニ新ニスルノ趣キハ猶旅客ノ
 生路ヲ之クガ如シ○昨日ハ仰イテ天邊ノ寸碧ト覺シモノ
 モ今日ハ俯シテ脚下ノ行雲ナルヲ知ル但要ス昨日十
 里ヲ行得セバ今日ハ二十里ヲ行得センヲ思ヒ今日二
 十里ヲ行得セハ明日ハ三十里ヲ行得センヲ思フ
 ヲ吳天ノ雪、楚地ノ花、隨處ニ觀ヲ改メ天台ノ華頂、
 南山獄ノ石橋、處異ナレバ景モ亦異ナリ其他洞庭瀟
 湘巫山蜀道長安劔閣且竄趣ヲ殊ニシ難易情
 ヲ人カト雖期スル所ハ家山ノ孰ニ處ニ到着シテ青槐

ノ上ニ穩坐ス是○果シテ○歸家穩坐センカ從前ノ行
 路難ハ轉シテ詩トナリ文トナリ之ヲ謳フテ空窓ノ下ニ閑
 坐スレハ天下ノ道交尽クシ一室ニ聚リ之ヲ誦シテ孤榻ノ上
 ニ安眠スレハ世界ノ山川都ニ捷眉ニ歸ス一杯ノ冷茶從
 前ノ大夢ヲ醒攪シ一縷ノ沈水許多ノ情狀ヲ消却ス
 此ニ於テ苦樂想識レ難易境亡ス誰カ道ヲ五十
 ニ正サ三十四九年ノ非ヲ知ルト予始メテ此玉ニ來リテヨリ已
 ニ三箇月字歩甚タ遲緩ナリト余見聞少シク加フ
 微志ヲ遠大ニ期シテ嘲笑ヲ一時ニ顧ミス勉強道ニ
 當リ忍耐性ヲ保ツ○昨日モ如是人今日モ如是更ニ明

日ヨリ驢年ニ至ルマテ亦如是行得レ去ラント欲ス
是故ニ日々入定前私カニ飛カニ筆ヲ呵レテ出當日ノ去為
ヲ採録レ自ラ録レテ自ラ読ミ自ラ責メテ自ラ省
シ一モ入信ス所ナク一モ許ストコロナレシマ見過去ノ行交
ヲ知リ恥捨具口且キヲ得テ未來ノ結果成業ヲ善
良ニ誘ハント欲ス是レ予ガ此頭微鏡業ヲ作ル所以ナリ
乃チ頭微鏡ノ銘ニ云聲妓晚從良一世之胭花无
碍碍貞婦白頭失守半生之清苦俱非語云看人
只看後羊截看已復正如是不知明日是晴是
雨カ各レテ紀行第二卷ノ序トナス

詩マリ

マケニリ
マワラ懐古 (錫蘭舊都)

二千餘歲佛乾坤讓與英人無遺痕治
外江山何面目炊煙細颺夕陽村。

偶成

幽林樹壘隔人聲茅屋壁疎泄月明
名利不侵恬淡境一窓花影太初情。

俱氏シシシバリ庵山女居 (棉庵ノ後)

暹羅日本及西倫邂逅相遭殊域又
暫借綿庵淨名室无寒暑处度三旬

三

○七月

七日陰晴相半ハス梵文覆修晩間念誦如常
因ニ記ス此土ニ於テ佛教始テ傳來セシハ仙滅後二百
五十年ノ頃ナリ又過日テ北軍ガ瞻礼セシ所ノ仙牙舎
利ハ今ヲ去ル一一千五百七十七年ニ始メテ此土ニ迎
請セシモノ也ト(尊者歴史ニ付テテ直述ス)
八日晴貝葉西復習午飯淨浴午後シリニワンサ比丘
故郷ニ歸省ス晩間念誦如常

(22) How old was he when he went to the jungle?
How was he in his 22nd year.

(23) What finally determined him to leave all that men
usually love so much, and go to the jungle?
dava* appeared to him when driving out his chariot,
under four impressive forms on four different occasions.
九日晴貝葉覆修晩間念誦如常

(24) What were these different forms? Those of a very old
man broken down by age, of a sick man, of a dying
couple, and of a dignified hermit.

(25) Did he alone see these visions?
No, his attendant Channa also saw them.

此土仙滅、
初發年代

○十日晴課業み例(本日ヨリ中ノラヲキツラニ始ル)晩間念誦

(26) Why should these rights, so familiar to everybody, have caused him to go to the jungle?

We often see such rights; he had not, and they made a deep impression on his mind.

○十一日晴課業如常晩間念誦同断本日獨逸ウ
エリッブルイニ在ル多田公平氏ヨリ昏翰到来

○十二日晴課業み例晩間念誦同断

○十三日晴課習如常晩間念誦同断本日独逸ニ
在ル多田氏ハ返翰ヲ送ル

著信

發信

(27) Why had he not also seen them?

The satelopes had found at his birth he would one day reign his kingdom and become a Buddha. The King, his father, not willing to lose his son, had early

My present had his seeing any signs that might suggest to him human misery and death. No one was allowed to even speak of such things to the Prince. The was almost like a prisoner in his lofty palace and flower-garden. They were surrounded with high walls, and inside everything was made as beautiful as possible,

so that he might not want to go and see the sorrow
and distress that are in the world.

十四日晴課習如常午后般若尊者ガールハ赴シローチ
ヲサリ沙弥之ニ從テ晚間念誦

十五日晴貝葉覆習如例晚間念誦

(28) Was he so kind-hearted. That his father feared
he might really want to sacrifice himself for the
world's sake?

Yes, he seems to have felt for all beings so strong
a pity and love as that.

十六日晴午前梵文ヲ覆習午后風邪ニ日月サレテ卧
床夜間八時下尊者ガールニテ歸寺

十七日晴終日卧床

因ニ記ス此土ノ風トモ寒暑ノ寸ハ一切飽食ヲ禁シ腹部
ヲシテ空虛ナラシメ以テ外風ニ觸ルヲ忌ム別ニ藥劑ヲ
投セス但シ淡粥ヲ用ヒテ飢ヲ凌キ温湯ヲ用テ面手ヲ拭
滌スルニテ予ニ是法ヲ試ムルニ其切驗アルヲ覓フ

十八日晴終日卧床

十九日晴終日卧床

二十日晴本日布薩風邪平愈晚間念誦出席此

發信

日日本川合清九氏行ノ各状ヲ認ム

二十一日午前晴午后雨課修如常晩間比丘衆隣
村、祈禱ニ赴ク今時傳深病ノ流行アリト云(ハレカ

種類)

二十二日晴課習み常午前隣村仮道場、祈禱齋ニ
赴ク晩間礼仏比丘衆不在

因ニ記ス此土讀經ノ法ハ比丘ト沙弥ト同音同席ニテ
誦經スルヲ禁ス(律文ニアルカ)故ニ租清読經ノオハ比丘ノ
ミ之ニ應ス沙弥ハ其カラズ但シ齋時ニ沙弥施食ニ
倍スルヲ得ルナリ

此日ニヤチチラカ比丘ト心識ノ理ヲ談ス比丘云ク人身ハ
四大ノ和合ナリ四大各々離散スル寸心識亦飄然トシ泯
亡ス灯ヲ滅スルメク煙ノ消スルニ似タリト亦云ク心識ハ四大
ト共ニ生シ四大ト共ニ死ス猶水マレハ月移リ水ナケレハ月
移ラザルガ如シト云々予又謂ク小乘ハ仏教ノ初門ニシテ淺
近ナルヲ太シ淺近ナリト密マサカ心識消滅スルハ説クマシ
ト豈圓ラシヤ其説如是卑陋ナラントハ比丘又云ク心識死
セスト説クハ是外道ノ法ナリト予ハ真小見ニ驚イタリ予
ヲシテ若レ心識ノ説ヲ并ヒシメバ彼レノ迷雲ヲ開クイモ容
易ナルベキニ悲哉言語ノ巨細ニ通セス故ニ輕クニ休シ了

レリ此ニヤーチヲカト云ハ尊者上足ニメ曾ツテセリスマン
カラ市ノ教育ヲ受ケ可ナリ名譽ヲ負ルノ僧ナリ此僧ニ
シテ此況ヲ吐ク嗚呼、、、(他日更ニ勅レ見ント欲ス)
二十三日晴課習如常午時祈禱齋ニ赴ク晩間礼仏念
誦

(29) And how did he expect to learn the cause of sor-
row in the jungle?

By removing far away from all that could prevent his
deeply thinking of the cause of sorrow and the nature of
man.

(30) How did he escape from the palace?

One night when all were asleep, he arose, took a fall
look at his sleeping wife and infant son; called Bhanna,
mounted his favorite white horse Kamata, and rode to the
palace gates. The doors had thrown a huge sleep upon his
faithful guards who watched the gate, so they heard not
the noise of his horse's hoofs.

二十四日晴課修如常午時祈禱齋ニ赴ク晩間念誦

(本日淨浴)此日ガール俱君ヨリハリーノ文典ヲ贈ラル

因ニ記ス此土ノ人民其生活ノ度ハ太ク低下ニシ且ツ其

糊口モ容易ナルガ故ニ(天産ノ食料ニ富ム)一般ノ民ノ性
質都ヘテ懶惰ニ陥リ更ニ遠大ノ志氣ナシ所謂ル
其日暮シノ陋主義ニ安ンブルカメシ若シ彼ノ許由巢
父ノ輩ヲシテ此土ニ生セシメバ彼等大ニ満足スルヲラン
ト余苟モ世ノ大勢ヲ察シテ天下ノ文明ヲ追イ駁タト
メ日新ノ運動ヲ希圖スル者ハ一見眉ヲ皺メテ去ラン
語ニ云ク馬瘦セテ毛長ク人貧シメ智短シ予此土ノ人ニ就
テ其^今實ヲ見ル而シテ此土ノ人生カラニメ箇々^{ミナ}愚^ナナルニモアラ
ス亦タ不具ナルニモアラス以テ教ユヘク以テ語ルヘシ^思悲哉
七十年以來天此土ニ幸セス旧邦ノ社稷ヲ尽クシ英人ノ手ニ

外洛タリ一苗来ニ百七十人ノ人民ハ自國ヲ以テ自國
トスルヲ能ハス自國即チ借地ナリ借地ノ人ニ自由ナレ借
地ノ民ニ公權ナレ已ニ自由公權ヲ奪テ他人ノ有ニ歸スル
才ハ一拳手一技足モ亦皆他人ノ干渉ニ從ハサルヲ得ス
況ヤ英國ノ屬地改畧タル一種名状スヘカラザルノ術ヲ施シ
酷ニ剛ナラス慘ニ柔ナラス陽ニ寛大ヲ示シ陰ニ苛細
ヲ用ヒ人ヲ殺スガメク人ヲ活スガメク所謂真綿ヲ以テ咽
喉ヲ扼スルノ手段ナリ此地ノ天旨ハ尽ク英人ニ壟断サレ
タリ此國ノ地利ハ^ニ英人ニ拔本サレタリ而シテ英人ノ狡猾
ナル如是狼慾ヲ恣ニスルト虫又土人ノ歡心ヲ失ハシテ怨

レテ其土人が尤モ心醉戀着スル所ノ仏教ヲ待遇スルハ
是ク寛祐ニテ餘地アルガ以テ使テ寺ニ稅セズ僧ニ課
セズ僧籍ヲ檢セズ僧行ヲ妨ケス一ニ僧侶ノ士ノ所ニ
放任シテ顧ミガルモノ是ヲ英人ノ籠絡手段ト云テ
可ナリ蓋シ仏教ニ思スルニ非ラス土人ノ悲嗟ヲ慰弄
スルモノナリ是故ニ土人が已レノ子弟ヲ捨テ、又シテ僧侶
トナシ尺ク出家トナスモノハ寧ロ信心ニ致スルト云ハ
ンヨリ之ヲ安逸ニ就^{取ル}キモト云テ却テ其ニ近キカ如シ
言ヲ換ヘテ之ヲ言ヘバ寺院ハ是人民ノ休息場ナ
リ是僧侶ノ棄兒院ナリ實カクノ如クナレバ僧侶ノ負

數ハ日ニ加フルヲ決シテ減スルコトナキナリ而シテ又茲ニ
出家スレハ一人ノ營業者茲ニ消糜シ十人茲ニ遷世ス
レバ十人ノ自活者茲ニ減銷スト云モ敢テ不當ニアラス何
ントナレバ僧侶ハ一トヒ出家ヲ止メハ身ヲ山林ニ寄セテ心ヲ
ま^ま声^色ニ繫カス其カ形以上ニ達スルモ其切形以下ニ及ハス
一切治生產業ノ責ニ任セシテ却テ人ノ供養ニ應スル
ヲ是モ又トシ所謂不織而衣不耕而食ヲノ逸民ナレバ
ナリ此土ノ人ハ名譽ヲ著ハスノ官途ナシ此土ノ人ハ才識ヲ
伸^グルノ學上^{ナレ}以テ士ノ人ハ切利ヲ得ルノ職業ナレ^而是等
ノ位地ト^{權利}所有トハ皆英人ノ掌握ニ歸シテ土人ハ其所

役ニ從フニ過キス嗚呼夫レ又トモ誰カ功名富貴ヲ好マ
サランヤ之^ニ過^リキ^レ水ノ卑ニ就クガメシ而メ之ヲ求メテ
得ス之ヲ欲シテ遂ケサルオハ又情結ンテ不平トナリ不平
亦復シテ怨望トナリ怨望王破レテ干戈トナル是其ノ常
ナリ然ルニ此士ノ又ハ已ニ賊源ト兵權トヲ^併英人ニ割讓シ
タリ吾身却レ去ラレタレハ其不平怨嗟ヲ^レ發連セ
シムル^器機械ナシ故ニ^レ得^レ已^レ鬱勃ノ情ヲ抑制シテ總
カニ一氣ヲ信教ノ自由ニ泄ラレ以テ自ラ其不憤ヲ忘レ
ント欲ス其痛情^ヲ察スベキナリ
而ノ此士ノ僧ハ素ヨリ仏小乘ノ教意ニ馴致サレ^ルガ智

ヒ性トナリ但^レ三寶ヲ礼シ四諦ヲ觀スルノ外別ニ遠大ノ
利濟^心ヲ弘致ノ察ヘタルモ亦因縁ナリ外致ノ盛ナルモ亦
因縁ナリ此身ハ桎梏ノ如シ早^カ脱セン^トヲ樂ヒ此智ハ
蛇蝎ナリ早ク殺ス^ルセ^ント^カ欣^ビ此世ハ幻夢ナリ早ク醒
覺セン^トヲ欲スル^ノモ吾門ノ所謂死中^ニ道アリ塵埃
ヲ出ツルガ如キ活境思ハ夢ニ^ガモ知ラス况ヤ方今外致者
ト嘗テ中原ニ駢ベテ雌雄ヲ法戰場中ニ試ミントスルガ
如キノ氣概ハ毛頭モ胸間ニ^ニ浮^ヒ來^ラス更ニ况ヤ善後
萬全ノ策ニ^於テ^テヤ
二十五日^晴梵典課修午時赴齋歸路逢雨晚間礼

仏念誦如常

二十六日晴梵典課修如常午時赴齋晚間念誦同断(本日淨髮)

二十七日晴梵典傳習午前淨浴午時赴齋晚間念誦如常

二十八日晴梵典傳習午時赴齋本日攘病祈禱滿散晚間禮佛念誦如常

二十九日晴梵典傳習如例午時一衆カクルコレ齋臨レ會僧五十名斗リナリ晚間礼仏念誦同断

三十日晴梵文傳習如例午前淨浴晚間念誦同断

三十一日晴梵文傳習如例晚間念誦後般若尊者兩安居ノ律文ヲ講説ス

〇八月

一日晴梵文傳受如例晚間礼佛念誦同断

二日晴梵文覆習午前淨浴晚間念誦後驗雨一掃因ニ記ス明後日ヨリ兩安居聖制ニ付ガール俱氏ノ

請ニ應シ尊者及予輩同氏ノ別庵ニ行テ結制ノ一ニ決ス(本日仏曆五月廿九日此夜滿月)

三日拂曉驗雨本日仏曆四月晦日布薩終日ガール行ノ準備ヲナス晚間礼念誦シリニワンサ比丘ヲシナフレ

由
シ
ハ
ラ
ノ
縁

ヨリ帰錫

因ニ記ス此國ノ名ヲ(シンハレー)ト称スル其緣由ヲ聽クニ
人ヲ去ル^テ二千四百^三五十年ノ頃ダンバデバ國(印度)
ニ王アリ(ワダ)ト称ス其治世ニ當リテ國ノ邊境深
谷ノ中ニ一ノ獅子王アリ常ニ遠近ニ遊行シテ又畜ヲ
殘害ス一日王ノ囿園ニ現ハレテ宮人ヲ繫ヒ機ニ乘シテ
王ノ息女ヲ奪將シ去テ深谷石室ノ内ニ籠囚シテ
自ラ之ヲ姦^ス木^ス達^ス女^達後ニ乃子ム一男一女ヲ奉ク田力長
スルニ從テ齊カマリ且ツ甚敏ナリ母ニ問フニ前夜ヲ以テ
ス母實ヲ啓テ之ニ認ク男^{始終ヲ聞テ驚愕}犬ニ憤激怒シ一日獅子ノ

不在ヲ穴窺ヒ私ク母妹ヲ率^道シ王宮ニ到ル後獅子妻
子^出ノ遁走ヲ怒カリ暴戾猖獗前日ニ陪シ人命ヲ傷害
スル^テ先教ナリ王之ヲ愛ヘ賞ヲ懸テ退獅ノ人ヲ求ム又
怖シテ應スルモノナレ偶々嶮ヲ冒スモノアレバ及ク獅子ニ哮
殺セラル時ニ彼ノ男自ラ挺テ王ニ乞フニ退獅ノ策ヲ以テス王
之ヲ聽ス而ノ母之ヲ誅ムレ可カス乃チ弓矢ヲ帶シテ獅子
ノ石室ニ向テ獅子見テ我カ方ナルヲ知リ更ニ之ヲ疑ハス
而ノ稍々相近ツク寸男忽チ起テ一箭ヲ射ル箭獅胸ニ中
テ徹セス更ニ再^男箭ヲ發シテ尚徹セス則チ第三箭ニ至ニ
遂ニ獅子ヲ射殺ス^男歸テ王ニ告ク王大ニ喜シ之ヲ勞シ奉

テ太子トナス後王没ス即チ禪ヲ受テ位ニ登ル之ヲ(トト
レンハバーフ王ト称ス此王ニ子アリ(ウイジャヤ)ト称ス聰
明ニシ勇威ナリ後チ父王ノ命ヲ受テ七百人ノ甲士ヲ率ヒ
テ此國(レンゴリー)ニ来ル来ル日恰カ仏入滅ノ日ト遇中
ス而シテ此時未タ此國ニ人類ノ種族ナレト云フ只夜叉
羅刹ノミ任セレト云乃チウイジャヤ太子始メ此國ニ
至ル一頭ノ犬アリ王子ノ前路ヲ遮ル王見テ所謂ラウ
今ヲ現ニ犬ヲ見ル犬ハ人ノ拳養スル所ナリ犬アレバ必ス人
ノ任スルアラント便チ犬ニ後シテ犬ノ行ク所ニ届ルナハ犬忽
チ變メ一ノ美妃トナリ王ニシテ云ク王子願クハ妾ノ孫撫

此國ハ妾カ有リ

ヲ憐ミ妾ヲレテ王ノ新水ヲ取ラシメバ妾全國ヲ拳キテ
王ノ足下ニ供セント王笑テ之ヲ納レ妃ヲレテ枕席ニ侍セ
レシ終ニ此國ヲ領シテ王ト称ス而シテ妃ハ素ト人類ニ非
ス即夜叉ナリ王預シメ眞実ヲ知シ權リニ彼ノ願ヲ納
ルモノハ王ノ術策ナリト知ルベシ後王妃ヲ殺シテ更ニ本
國ヨリ王種ノ女ヲ迎、テ后トナスト云オオ錫北蘭ノ
太祖トナス王建國ノ後チ精ヲ励マレテ殖民眞業
ヲ盛ニシクワト云蓋シ(シスレー)ノ義ハ獅子ノ血統ナリ
ト云ハ夫ヲ表ス是レ其概畧ナリ



四日晴拂曉ガール俱氏ヨリ牛車ヲ以テ尊者及子軍

ヲ迎フ午前七時尊者及ニヤ一キラカ比丘真然和尚ウ
 マラタラレ沙弥外アビツカヤ等トランウエルレー寺ヲ發シテ
 ガール俱氏ノ別庵ニ到ル(中途ニ喫齋午后一特別庵
 ニ着ス) 晩間尊者俱氏以下ノ信者ニ三歸五戒ヲ授ケ
 ヲテ即チ結髪ノ式ヲ行フ夜間尊者演法信徒隨
 喜寢ニ就ク十時月夜色涼多シ(仁曆四月一日)
 五日晴梵文覆習晩間尊者及予輩ハラマーヤンダ
 寺ニ至テセリスカチケウサ尊者ヲ问候ス歸庵後礼
 仏念誦ノ常本日俱氏ヨリアビダナハダナヒカ(仁
 リ字各)ヲ授セラル(仁曆四月二日)

六日雨天文典傳習如例晩間念誦同上(仁曆三日)
 七日雨天文典傳習如例午後セリスマナケウサ尊者
 來庵晩間礼佛念誦同上(仁曆四月四日)
 八日晴文典傳習如例午前淨浴午后近傍比丘
 交來庵晩間礼佛念誦俱氏席ニ臨テ謹聽(仁
 曆四月五日)

九日晴文典傳習如例午后ニヤ一キラカ比丘カタルワ還
 ル發病療養ノ為ナリ晩間礼仏念誦同上(仁曆四月
 日ニ記ス此土氣候周年七八十度昇降ノ暑気ナルヲ以
 テ果實ト草花ト常時雨断ナク盛熟ス殊ニ竺子ヲ視

()

聽^ニ通^スルモノハ月下ノ虫声草間ノ螢火四時會集好趣向
 マリ是寒帯國人民ノ未ク嘗テ知ラザル所ナリ
 十日晴文典諳誦如常晚間念誦(仙四月七日)
 因^ニ記^スマテ此土^ニ渡航以來人民^ニ接^スル毎^ニ必^ス日
 本 天皇陛下ノ信嚮セラレ示^ス教ハ何ナル示^ス教ナ
 ルヤト云ノ問題第一着^ニ話頭^ニ来^ル然ルニ予此輩賤
 劣ノ者九重雲深フレテ未ク陛下奉信ノ示^ス旨
 ヲ聞クヲ得^ス之ヲ憾^ミトス然レバトテ吾 天皇陛下
 下^ニ先^ニ示^ス教ナリト答^フル^モ餘^リ殺風景ナル^ト覺^ス是
 ルヲ以テ予竊^カ陛下ノ神教ヲ奉^セラル^ルヲ以テ答^フ

ハトス(耶蘇ノ神ト見ルカレ)而^{シテ}此神道ナルモノ、示^ス
 旨ト云ハ何等ノ点ニナルカ予未ク其教ヲ聞カザレ凡天
 下ノ輿論^ニ從^ハバ紙然タル示^ス教トハ認^メガタキガ如シ
 結局日本ノ神道ト云ハ 天皇陛下ノ祖示^スト云フ
 ニ過^キス彼ノ皇統連綿ハ比類ナキ美言ナレ凡是ヲ
 以テ真^ニ示^ス教視^スル^トハ穩^カクナラズト覺^ス是ヲ以テ
 人ノ神道ヲ詰^メ徴^スル^ニ逢^テ太^ク其^レ説^ヲ弁^スル^ニ古^クメ
 リ予ノ簡考、因^レバ 天皇陛下モ將來決定メテ純
 乎^ク示^ス旨ヲ宣布セラル^ルトナラン果^シ然^ラバ其國
 政否帝室ノ奉^ス教ハ何ナル示^ス旨ナルカ予ハ私カニ信

ス仏教ニヨラズンバ必ス耶^レ蘇^レ效^ニラン而^テ此二者ヲ撰
定スルハ又心向背ノ依^テ決スル所天下后生ノ尤モ注
目スル所實ニ日本ノ一大変ナリ予ハ大ニ憂慮スル所
アリ故ニ覺^ハス預^レシ^テ振^テ瘳^ヲ待^ツ

十七日晴文典諸誦晩間念誦后般若尊者說法
俱氏夫妻及近傍、信徒二三十名聽聞(仁四月八日
布薩)

十八日晴文典諸誦午前ウイ^ニジャ^ニン^ダ寺^ニ至^テ淨
浴^ニ后^ニ暹^ニ羅^ニ國^ニ比^ニ丘^ヲ携^ヘテ至^ル晩間念誦如常
(仁四月九日)

十九日晴文典諸誦晩間近郊散步夜ニ入^テ禮
仏念誦如常(仁四月十日)

二十日午前^晴文典諸誦午后驟雨屢^ク来^ル晩間毛
刈^リ果^氏錫^上蘭^新報^記者^等来^庵夜ニ入^テ禮
仏念誦如常(仁四月十一日)

二十一日晴文典諸誦晩間真然氏ト市中^ヲ散步
ス夜ニ入^テニヤ^リチ^ラカ^比丘^ワ一^キウ^サラ^沙弥^兩名^カ
タル^ワヨ^リ来^ル禮^仏念^誦如^常(仁四月十二日)

二十二日晴文典諸誦午前淨浴晩間礼^仏(仁十三日)
二十七日晴文典傳習晩間禮^仏念^誦此夜日本

蒼龍窟
本師猊下行書ヲ認ム

十八日晴文典詣誦午前淨浴晩間念誦如常本
日布薩^{ニハ}夜ニ入テニヤ^ニテラカ師記致聽衆六十名
余(仙^六四月十五日)

十九日晴文典傳習午后セリスマナ^ニツサ師未庵晩間念
誦如例(仙^六六月十五日)ワ^ニチ^ニツサ^ニラ沙弥カタルク^ニ還ル

因^ニ記^ス本年ノ結制ハ誤テ正^ニ節ヲ違ヘ^リト云フ蓋シ
仙曆本年潤月アリト頒曆者が申レ傳ヘレヨ^リノ全國一
般ニ日限ヲ誤解セルナリト正當ノ入制ハ五月十五日ニ
二十日晴文典詣誦午前淨浴晩間禮佛念誦如

此日暹羅^ニテ^リマンニヤ^ニ派^ス比丘未庵(仙^六月十七日)
二十一日晴文典傳習午后般若尊者ニヤ^ニチ^ニラカ比丘亦
カタルク村、赴ク晩間真然氏ト近郊散步(仙^六月
二十二日晴梵文覆習午后舊派、比丘二名未庵^夜
間俱氏、本師、至^リテ閑談(仙^六月十九日)

二十三日晴梵文復誦午前淨髮午后セリスマナ^ニツサ尊
者外新派、管長兼比丘衆三名未庵晩間般若尊
者、一行カタルク村ヨ^リ還錫礼仏如常(仙^六月二十日)
二十四日晴梵文詣誦晩間禮佛念誦如例(仙^六月二十日)
二十五日晴貝葉詣誦午前淨浴本日布薩晩間禮佛

後ニヤ^ニチ^ニラ^カ比^丘院^經聽^衆五十名余(仙六月二十二日)

二十六日雨貝葉誦誦晚間禮佛念誦如常(仙六月二十三日)

二十七日晴貝葉誦誦午飯淨浴午後セス^スマ^チヲ^サ長

老耒庵晚間念誦如常(仙六月二十四日)

二十八日雨天梵才誦誦晚間礼佛念誦如常(仙六月二十五日)

二十九日雨天梵本誦誦晚間礼佛念誦如常(仙六月二十六日)

因^ニ記^ス輓^今此^土ニ^ニ移^住レ^居ル^所之^種ハ^英人^ニマ^ラカ

ス。テ^マラ^人ヲ^以テ^尤モ^多シ^トス^其他^暹羅^緬甸^印土。

等ノ^人民^ハ稀^レニ^往來^スル^ヲリ^各日^本人^ノ以^キハ^予ト

果然^師ト^二人^ニ而^ノ英^凶各^人種^生計^上ニ^於テ

著^シキ^選程^ヲ隔^ツル^ガハ^シ便^チ人^民ノ^膏血^ヲ嚙^リテ^安

穩^ニ

三十日陰雨梵文誦誦午前淨浴午后日派ノ老宿ニ^又

來^庵晚間禮佛念誦如常(仙六月廿七日)

三十一日大雨梵本誦誦晚間禮佛念誦如常(仙六月廿八日)

○九月

一日朝雨梵本誦誦晚間ヒン^カマ^法會^新派^管長^{ダン}マ^カ

一^レノ^尊者^說教^聽衆^百五十人^ヲ本^夕講^堂莊^嚴彩

燈^如畫(仙六月廿九日布薩)講后二十余本^ノ烟^花ヲ^揚ク

政州近更

著信

○二日晴梵文覆習予氣淨浴于后宮長ダンマカレ算者下山地間縮旬人一名来ル同人ハ能クハリー語ヲ談ス禮仁念誦ル中(仏七月一日)夜ニ入テ独逸ニ留学スル所ノ多田公平氏ヲ昏面到着ス

昏中近時政州ノ景況ヲ鏗陳ハ且ツ独逸ハイエルン州ハカザリワク宗ヲ奉スルノ國ニシテ般入民ガ同宗ニ心解スル状ハ實ニ笑フベキト多シト云^{到更}女抵路傍未^ニ耶蘇ノ磔像ヲ木或石ニ彫尅シタルモノヲ安置シ祖婆儂夫ノ之ヲ敬拜スルヲ神在スガ如ク涙ヲ垂テテ感謝スル様ハ^{東洋}日本一般入民ガ佛像ヲ瞻礼スルヨリモ尚醜シト云(氏云ク西

人出テハ仏教者ノ偶像ヲ拜スルヲ嘲ケル而メバ却テ耶蘇ノ刑肉ヲ拜スルハ何ゾヤ耳ヲ掩テ鈴ヲ偷ク倒見トト是レヲケレハ祭セス日本^{一種}人ガ輕跳ニシテ定操ナキ怨々西人ノ大虚ヲ傳ヘテ標々笑ヲ唱ヘ此ヲ捨テ、彼ニ趨リ舊ヲ厭テ新ヲ喜ビ更ニ利害得失ノ眼外ニナルヲ知ラス留回響應心良民ヲ教導シテ天下ノ大計ヲ錯ラントスルハ實ニ思ハル甚シキモノト云ヘシ又記ス政州ニ於テハ近時茶食論大ニ起リ学者紳士東西ニ奔走シテ義会ヲ團結シ黨負ヲ招集シ全ク肉食ヲ遠漸セント人止テ居レリト予茶肉孰レカ健康ヲ補裨シ

孰が経済ニ便益ナルヲ知ラスト雖此説ヲシテ果シテ
真ナラシメバ方今吾國ノ天子連ガ西洋熱ニ墮
シ漫々食肉論ヲ主張シテ貴重ノ時光ヲ消費シ日
前他ノ大夏ノ脚不ニ潜伏スルヲ顧ミカルハ亦悲シヘシ
予ハ此菜肉中庸論ヲ以テ善シトス彼此真^各一辺ニ留セ
ハ^進濕ヲ避ケテ火ニ投スルノ愚心ヲ呈セン

三日晴梵文諸誦午后僧俗交々来リ晚間礼仏念
誦如常(仏七月二日)

四日雨天梵本諸誦午前淨浴晚間行支如常(仏七月三日)
五日晴天梵本諸誦午后菩提樹寺ニシテラウシヤ長

老来庵ワリーチワカラ抄弥カタルロハ還ル晚間禮佛念
誦如常(仏七月四日)

六日晴梵本諸誦晚間礼仏念誦如常(仏七月五日)

七日晴本日健康不例終日卧單(仏七月六日)

八日晴終日養病(仏七月七日)

九日雨天梵本諸誦晚間禮佛念誦如常(仏七月八日)

十日風雨梵本諸誦午前淨浴晚間礼仏念誦(仏

七月九日市陸)

十一日晴病後俱君及長子ト共ニ馬車ヲ乘レ八英里ヲ

馳セラ、キビヤ村ノ別業ニ至ル別業ハ現ニ善清中ナリ此

処ニテ午齋ヲ喫シ午后四時又馬車ヲ駆リテ歸路ニ就ク
途中同君ノ長兄カストル氏ヲ訪フテ同氏ノ茶室ヲ
一覽ス便チ喫茶后更ニ馬蹄ヲ急メガールニ却回スルナ
ハ己ニ點灯ノ頃ナリ終日遊覧心目暢迪ヲ齎ス(佐七
十日)
十二日晴梵本誦午前淨浴晩間礼佛念誦(佐七
十日)
十三日雨梵本誦晩間礼佛念誦(佐七月十二日)
十四日晴梵本誦午前淨浴午后某派管長來庵
晩間禮佛念誦(常) 又日カタツヨリハルマニス淨又
來ルスマナシヨリテ一沙弥ノ昏面アリ(佐七月十三日)
十五日晴梵文誦午前淨浴晩間行夏如常(佐七月十四日)

十六日晴梵文誦晩間禮佛念誦(例) (佐七月十五日)
十七日晴梵文誦午前淨浴晩間礼佛念誦(常) 本日
布薩ニヤリテラカ師説教聽衆四十名斗(佐七月十六日)
十八日晴梵文誦晩間念誦(例) (佐七月十七日)
十九日晴本日ヨリハ一ラウワターラ誦(移ル) 午時派内僧
數輩來ル晩間礼佛念誦(常) (佐七月十八日)
二十日晴梵文誦午前淨浴晩間礼佛念誦(常) (佐七
月十九日) 昨夜カタツヨリ村ヨリシリニヤ比丘及ワリテサテ來ル
二十一日晴梵文誦晩間念誦(常) (佐七月二十日)
二十二日晴梵文誦午前淨浴午后シリニワサ比丘カタツ

村、還ル、馳間行、夏、女、常、本日、日本、木村、潤石氏、呈スル尺
牘ヲ認ル（仙七月二十一日）

二十三日晴梵文諸誦、馳間行、夏、女、常（仙七月二十二日）

二十四日晴梵文諸誦、晚間行、夏、后、殿、若、院、教、聽、衆、五
十名、計、リ（仙七月二十三日布薩）

二十五日晴梵文諸誦、午、前、淨、浴、晚間行、夏、女、常（佛七月
二十四日）

二十六日晴梵文諸誦、馳間行、夏、女、常（仙七月二十五日）

二十七日晴梵文諸記、午、前、淨、浴、午、后、石、イ、ナ、レ、ヨ、イ、テ、
沙弥、來、馳間行、夏、女、常（仙七月二十六日）

二十八日晴梵文諸記、馳間行、夏、女、常（仙七月二十七日）

二十九日晴梵文諸誦、午、后、近、衢、衆、步、馳間行、夏、女、
常（仙七月二十八日）

三十日晴梵文諸誦、午、后、日本、真淨、文雅、皆川、諸
師、及、妻、木、川、尾、川、合、諸、君、ヨリ、同、封、ノ、旨、而、來、ル

通信大要

○三十余名ノ紳縉ハ、華族ニ列セテ、夕、山、岡、君、モ、其
一、大、ナリ、○谷、千、城、君、ハ、歸、朝（政、リ）后、農、務、大
臣、職、ヲ、辭、シ、タリ、○英、皇、在、位、五、十、年、并、米、國、独、立
百、十、年、ノ、祝、式、ハ、盛、事、又、キ、○東、海、道、鉄、道、ハ、横、濱

ヨリ國府洋マテ開通セリ。錫蘭比丘身ハ日本、渡
航セリ。鳥尾中將ハ東洋哲學會ヲ真シタリ兼
近口元神論ヲ著述シタリト云。日本ノ條約改正會
議ハ一時中止トナリタリ。東京ノ吾有志兄才ハ叙致
救貧學校ヲ設立シタリ。久保山ノ鹿山出張所ハ落
成シタリ。來春ハ先師李光軒ノ七周年忌ヲ宮年スル
ト云。太山南禪寺ハ諸伽藍ヲ政府、差シセシタ
リト云。本年ハ日本ニ於テ日蝕皆既スト云。(真ノ白
河ニ於テ)夫レカ為メ米國ノ天文博士ハ日本、觀象、
為メ渡來シタリト云。日本本年ハイカノ豊稔穰十

リト云。聖上ハ真伯ノ邸ニ幸シテ演劇ヲ天覧セラレ
タリト云。妻木翁ノ寄詞ニ云

且喜冥鴻遯又翰、天涯知己報平安、
展來陡驚病懷爽、準擬神仙一粒丹、

○田中菊治郎(系牙)氏ハ鬼籍ニ入リテ可憐。鎌倉
光明寺香水玄信師ハ芝増上寺、住山后迂化セラ
レタリト云。

十月

白月布薩
一日晴梵文習修午前淨浴了テ近傍信徒ノ供齋
ヲ喫ス午后信徒百余名式ニ因テ本庵ニ卷歸ス

尊者壇ニ上リテ三帰五戒ヲ授与ス 晩間礼佛后誌
經聽衆七八十名 (仙七月二十九日 今夜満月)

二日晴梵文習修如例 午前淨浴午后元曼 晩間
行曼女平 (仙八月一日)

三日晴梵文習修 晩間行曼女平 (仙八月二日)

四日晴梵文誦讀 午前行浴午后近郭散步 晩間
行曼女平 (仙八月三日)

五日晴梵文涉獵 午后スマナレヨ一ヲ一氏カタルワ村へ
歸ル 晩間少ノ不快 (仙八月四日)

六日晴本日不快ニ卧床 (仙八月五日)

本日ニセーロン新聞ニ近頃ノイトカ昔日本東京其劇
場ニ於テ火ヲ失レ燒死スルモノ七十人 負傷スル者百石
ナリト云 坎記ヨレテ信ナラシメバ實ニ未聞ノ慘事ナリト
云ハシ 天涯ノ孤客亦爲ノ惻然久之。 晩間インダラ
ト子氏カタルワ村ヨリ来ル

七日雨終日卧病 諸方ノ比丘交々来庵 (仙八月六日)

八日雨終朝卧床 晩間礼佛如例 (仙八月七日)

九日雨梵文誦讀 晩間礼佛后説教ニヤ一チラカ師 (仙八
月八日 布止隆)

十日雨梵文誦讀 晩間礼佛如常 (仙八月九日)

發信

○十一日霖雨梵文覆習晚間行支火常以夕スナ
ジリテ一氏カクルヨリ来ル(仙八月十日)

○十二日霖雨梵文覆習晚間行支後俱氏ノ寺
ニ乾テ夜話(仙八月十日)

○十三日半晴半雨梵文誦誦晚間近郊散步夜ニ
入テ念誦如常以日日本福次諭吉之三并内田直
三氏、各状ヲ送ル(仙八月十日)

○十四日晴梵文誦誦午前淨浴晚間行支如常
(仙八月十三日)本日ヨラハ一ラ評カクルヨリ来ル

○十五日晴梵文誦誦午前淨浴晚間行支如常

(仙八月十四日)

○十六日晴梵文誦誦午時ニマシゴラ村身家ノ施舎ニ赴
ク合衆五ノ石晩間説教(般若尊者)聽衆五六十人
本日亦上座(仙八月十五日)

三書
仙教ノ旨
草概

○抑々仙教ハ欽明ノ朝ニ日本ニ傳ハリ用明ノ朝ニ神道ノ成光
ヲ削リ推古ノ朝ニ國意ノ内ニ入り爲政ノ大具トナレリ
天智ノ朝ニ大ニ仙像ハ伊勢ノ大神ニ代リテ皇統繼
承ノ誓盟ヲ聽キトシ聖武ノ朝ニ漢學仙教互ニ改
權ヲ奪フニ國府廳ト國分寺ト並立テリ稱徳ノ朝ニ法皇
ヲテ者世ニ出テ皇統ニ系ヲラレメントセリ光仁ノ朝ニ法皇

ツミセラレ桓武ノ朝ニ僧徒權ヲ削ラレタリ平城嵯峨淳和
三朝后律令格次ハ改道ノ具トナリ弘法僧ハ修身ノ具
トナレリ藤氏ハ歷朝ノ外戚クモテ以テ天下ノ柄權ヲ握
リタレバ厚ク弘教ニ依歸スルモ僧侶ニ改權ヲ貸スナレ
弘教ハ速早謀位ノ天皇ノ庶太子元成ノ皇子ヲ等ヲ容
レ地トナレリ臣トナレテ後入ニシテ時ヲ得ガレモ亦仙
門ニ入レリ又群臣ニテアリテ賦歛ニ堪ヘスレテ仙門ニ入レ
ノ莫大ナリ藤氏勢ヲ失ヒ源平交々起ルニ際シテ僧ニ
二種アリ一ハ山ニ拠リテ兵ヲ畜ヘ政府ノ政令ヲ觀ミガ
ルモノナリ一ハ特世ノ流俗ヲ見ルニ心ヒス德通行野ニテ

心ヲ風月ニ弄ミタル者ナリ山法中ハ皆營利ノ徒ナリ行脚
僧ハ一身ヲ潔クスルモノト天下ニ能ク躬ヲ修メ定イテ又
救モノ具道ヲ總ツテ多シリ弘法象徴ノ極ト云ハレ
鎌倉ノ代ニ浄土宗禪宗真レリ北条ノ代ニ一向宗日蓮
宗時宗大念仏宗起レリ禪ヲ除キ皆群臣濟度ノ
波法ナリ旧來ノ宗旨ハ真言天台律宗等ニテ王公ホ
ノ帰依ヲ渴バクモ羣臣ノ般ノ歸依スルニ不便ナリ旧改
ハ皆文字ヲ寫ヒ新改ハ皆又學ヲ賤シテ足利ノ代ニ新
改起テ禪宗ト一向宗トハ益ヲ極メタリ織田豊臣
ノ代ニ僧徒ニテ王法ニ敬スルモノ痛ク挫抑サレタリ天文十

二年ニ耶蘇致始メテ渡レリ弘マラントノモレタリ能川
 家康ハ備天海ノ為メ天台ニテ與セリ家經ハ黃
 龍宗ヲ與セリ細名ハ津少者ヲ取テ津少十八祖林
 トナセリ德川為政ノ異様ナルハ天下ノ臣民ヲモテ皆ナ
 檀那者ヲ持シノクヤイ是ナリ人別各奉公人ノ請狀轉
 地轉居ノ扇各ニ必ス檀那者ノ與印ヲ要シ死人ノ
 葬式ニ先ツ引導中ノ刻限ヲ要スルヤリ檀那者ノ
 職掌ハ人ノ日ノ区彼所ニ彷彿タリ仙致復為政ノ
 具トナリタリト云ヘシ是今ク德川氏ノ外致復真ヲ恐レ
 仙致^{ヲシテ}天下臣民ノ正致ヲ監督セシメタルモノナリ

北陸長土三州天下ニ先シテ幕府ヲ倒シ王政ヲ復シ
 仙致ヲ排レ神道ヲ興セリ用明ノ朝ニ仙致神道ト戦ヒ
 勝チシヨリ此ニ至ル迄ノ年三百歳ナリ改正神道ノ并立
 日ヨリ美觀ナリト云ヘシ百年来ノ結果不審セルニシテ神道ハ
 復興ハ王政ノ復古ヲ助クルニ便ナリケントハ徳王政ノ維持
 ニハ仙致ヲ盛ニシラシ方ハ遂ニ勝レタルナラント思ハルニク

戦死ノ人負

世界開闢以來大小戦争幾回ナレヲ知ラス而メ之カ為メ
 算レタル人負ノ総數ハ素ヨリ少ナラス歎シ學者者ノ統計
 ニ據ル具總負ハ十四億人(一四〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇)ト云ヘリ

開闢以來戦
死者ノ總負

今此人實ガ其腕ヲ左右ニ張リ弄ヘ去ニ手ヲ取リ合フ
テ居テオハ其行列八千四百五十八万三千三百三十
英里(音六百七万六千三百八十三里半)長サニ及ヒ此地
毬ノ周圓ヲ六百八億ダケ取卷クイヲ得ルナリ又此十
四億万人指指ヲ一直線ニ並ルオハ其長サハ地球ヨリ
月ニ達セル上尚六十万英里(音三万里半)先ニ
至ルヘシ又今ヲ若シメテ十四万億ノ大ヲ一人ツゞ數ヘ上
ケシイテ企テ毎日十九時間ツゞ此勘定ニ費ヤレ
一時間ニ六千人ツゞ數ヘテルトセンニ此人ハ三百六
十年ヲ費ヤヌヘントシ

十七日晴梵本讀誦ヲ兼淨浴晚間行支如常
氏ノ奉師ニ赴キ此ノ伯父トクトル身成ニ向人云ス
(仙八月十六日)

十八日霜雨不歇梵文讀誦晚間行支如常
ᱵᱚᱠᱟᱨ ᱵᱚᱠᱟᱨ ᱵᱚᱠᱟᱨ)夜ニ入テ雷雨

十九日霖雨梵文讀誦晚間行支如常
ᱵᱚᱠᱟᱨ ᱵᱚᱠᱟᱨ ᱵᱚᱠᱟᱨ)夜ニ入テ雷雨

二十日雨天梵文修習午前独逸ニ在ル多田氏
ヨリ又合狀来ル即尅回答ヲ發ス晚間ニシテニワーサ師
カタルワ村ヨリ来ル(ᱵᱚᱠᱟᱨ ᱵᱚᱠᱟᱨ ᱵᱚᱠᱟᱨ)
二十九

發信

以上仙曆ノ
日限ハ誤リ
ナリ

二十一日晴梵文諸誦午前行浴晚梵行夏め常

(Sūtra...)

偶感乃詞

五心せりし... 物も未だ... 此の... 彼の... 恐る...

中... 宿... 湖... 身... 木... 其... 我... 石...

その後正を目的のあり。之をまむと申して其地にて。
 懸るもぬき方るをわか。はし生りてあはれむ。
 芝の海に後ふぬし。抑こ此するのつ手前。
 二子以るといつまの。多くの年を理ち。
 元の始にコウラトテ。この多あひく其方心。
 うさかし代つたる。目をなまするの多あはれ。
 相ちを井の巻免。在るの海の今だあはる。
 両きながる理え。之に芳の教もあはく。
 芳もなむをそ色七。相あく人小なまはして。
 信もこかふるあき。比も也。汝のやあ相もりけり。

此のよりのあり。仲りま。様一あはして。
 名もあがり。是思ふ。自由の二名の後として。
 血汗を流すに情し。心も我一かを思て。
 川原もあはれ。好らむ。さかり目。あはらむ。
 世理のよしの。あはれむ。其の内も思はして。
 知もあはれ。地もあはれ。其の心も思はして。
 時しも流き。おのねか。世の。行ひつた。

(

二十二日細雨梵文読誦本日シリニワーサ市カクルワ
 村、遂に夜間行まぬ例 (おのねか)

二十三日微雨梵文誦讀午後殿若尊者カタルワ
村、赴ク晚間近郭、歩ク試ム帰時本部ニ於テ
俱ノ君ト会話夜間既敷ニヤ、
師

二十四日雨天梵文誦讀晚間行支ル上

二十五日雨天梵本覆習午前淨浴晚間尊者
者カタルワ村ヨリ還車行亭ル出

二十六日半雨半晴梵文轉習晚間行支

感懷

例 (偶感)

波濤三萬里。孤篋入南臺。常抱杞虞憾。
屢逢陳蔡難。驚猿啼夜月。愁客倚幽欄。
長嘯亦長嘯。青灯照影寒。

二十七日雨天梵文誦讀晚間行浴后礼仏ル上

二十八日霖雨梵文誦讀午時祖齊、赴ク帰路ウイ
ジャーマヤンダ寺及ゴクレモダリ、氏ノ宅ヲ訪フ晚間行

支ル例 ()

二十九日淫雨梵文傳習の例午前淨浴晚間俱
女來テ入云話一夜ニ入テ礼佛念誦

(*Handwritten Japanese text in cursive*)

三十日雨天本日結制滿散午時ヒンカマ供養僧衆
二十名斗晚間般若尊者記放セリスマナチウサ
尊者レウラウンサ師等影嚮聽衆百名斗

(*Handwritten Japanese text in cursive*)

三十一日雨天梵文覆習晚間行夏後ニヤーチウカ

師說放 (*Handwritten Japanese text in cursive*)

十一月

一日晴雨相半梵文覆習午后廊内法廳往
テ重罪者ノ公判ヲ見ル別支長ハ英國、チーフジ
ヤスチス其氏ナリ此日ハ婦女ノ公判アルヲ以テ吾輩
釈子傍聽ノ嫌アリ一見速ニ歸庵ニ晚間行夏
如常 (*Handwritten Japanese text in cursive*)

(*Handwritten Japanese text in cursive*)

三日奇晴梵文誦誦晚間念誦如常

(*Handwritten Japanese text in cursive*)

四日晴梵文誦誦午前淨浴晚間行夏如常

著信

○ ()
五日陰天梵文覆習晩間() 行支の例般若尊者

不快

()

○ ()
六日晴午前淨浴午時本邸ニ就テ應供助午後四時
俱君及長子、貞然氏ト共ニ馬車ニ乘シ三英里許
郊野ヲ逍遙ス晩間ダンマーランカー導師ノ説教聽
衆三百名斗リ寺内點灯昼ノ如シ

()

○ ()
七日晴梵文習修午后日本雲照律師ヲ有
然兄ト予トノ名稱ニテ各翰到來セリ晩間暹羅

發信

ノ比丘^{シキヤウ}ワシサ長老及淨人ヲヨリ歸國ノ途ニ上ル
長老ハ此國ノ佛舍利瞻礼ノ為メ渡來セシモノナリ
一爰中シンバリ庵ニ逗留予ト室席ヲ同フス今
山突然別ノ告テ帰船ニ上リ去ル他郷他席亦少
折柳ノ情ニ堪ヘズ此日ウイマラダツシ沙弥カシルワ
ハ之ヲ

()

○ ()
八日晴梵文西覆習晩間行支后託名ニヤ、チラカ師

()

○ ()
此日日本、各狀ヲ發ス (天沢坂上田山妻木川合川尾(田谷)

九日晴梵文覆習午前淨浴晩間行支又ぬ帝

○ ○ ○ ○ ○
(〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇)

十日雨本日風邪卧床 (〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇)

十一日雨同上 (〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇)

十二日雷雨卧床 (〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇)

十三日雨天卧床 (〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇)

十四日雷雨卧床昨夜日本東海玄席氏ヨリ各

翰来ル各中ニ云フ吾各山宗有志ハ東京ニ於テ

高等中学校ヲ設立シタリ。外山義文氏ハ米國、渡

航シタリ。真壁太陽師ハ迂寂サレタリ等

(〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇)

十五日晴卧床 (〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇)

十六日晴卧床 (〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇)

十七日晴卧床 (〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇)

因ニ記ス支那記ノ諸本ニ悉太太子ハ摩耶夫

人ノ右脇ヨリ降誕シホト皆ス是一般大乗家ノ

通説ナリ蓋シ理^致上ヲ以テ説ヲ立ワルトキハ出生入

死変現自在ナリト云々^踏ニ就テ觀察スルオハ太

夕疑訝スヘキニ似タリ然ルニ^中此^今出^今ノ説ヲ聞テ始テ

意^子ニ悟^ガフ此^子ホ^ガ、説ニ(吾ハ^子リニ藏、説ニ)悉太太子ノ

母胎ヲ出ツル様ハ人類普通ノ産門ヨリ誕生セラ

悉太太子
之胎、↑

レタリ但レ凡夫ニ異ナルトコロハ雙跣先キ出テ頭頸之ニ從フト云

○
十八日晴卧單此日ニヤチウカ比丘カタルワ、歸錫且ツ英字新聞ノ報スル所ニトテ俱君ノ話スル所ヲ聞クニ吾小松宮中將殿下ニハ近頃政州ヨリ帰船ノ序暹羅國、巡遊セラレタリ同國王ハ御船ヲ送テ新嘉坡マテ出テ迎ホリテ其他優渥ニ礼遇ヲ以テ殿下ヲ饗食シタル由シ是ヨリ先キ國皇宮モ亦政米巡遊ノ次吾日本モ立寄ラレタル由シニ聞ケバ是ヨリ後兩國

ノ交際モ開ク吾等仏教者ノ懸信モ彼此ノ間ニ行ハルニ至ラシカト想像ノ笑眉ヲ伸ル者ハ錫崙ニ漂泊スル叙ノ以テ演塔ナリ

又英字新報ノ記ナリトテ聞クニ西京建仁寺ハ財政困却ノ爲メ什宝器具ヲ公賣シタリト嗚呼日本最初ノ禪窟ニシテ象運茲至極マル天涯万里此ノ悲報ヲ聞ク亦夕一重ノ光明ヲ增添ニ概一概

夜ニ入テ微雨遠雷寢就ク十時下

(Ananda Varma)

十九日雨梵本書寫晚間礼仏如常

二十日雨梵文覆習晚間行夏例ヲ攀ツ

二十一日霽梵文涉獵晚間行古又如常

二十二日晴

二十三日晴梵文涉獵午后近傍比丘兩三名來

庵晚間行夏如常

剃髮

二十五日晴粥後般若尊者真然氏ウイマラダ

ツレ沙弥セームス氏外徒者兩名ト牛車ニ乘シ(ハツテガ

マ)ニ向テ巡遊ス(ホータラ)村ノ某寺ニ就テ信者ノ

施齋ヲ受ク又六英里ヲ馳セテ(ハツテガマ)ノ(ア

ラツチ)某氏ノ宅ニ就テ喫茶又此地ヘリガマラカン

ガ寺(尊者三十年前結制ノ地)ニ登リテ礼仏此寺ノ住

僧ハ八十人ノ老僧ナリ此所ヨリ信者十名余ノ迎護ニ

嚮カレニ二英里八ホヲ歩シテ(アラツチ)セームス氏ノ

宅ニ至ルハ午后四時下ナリ今夕尊者説教

信

二十六日晴午前此地ノ耶穌教人會堂ヲ一見シ轉シテ砂糖製造場ヲ縦覽ス曰場ノ持主ハ英人某氏ナリ某氏ノ妻女吾輩ヲ延ヒテ點茶申シ妻女ハ歐洲ノ教育ニ馴致セシメテ以テ能ク吾日本ノ風俗ヲ諳ニスル蓋シ新聞雜誌等ヨリ奪得シ来リタルナラン午后此地ノ野趣ヲ探クル此地山水明媚并蘆花牧畜場尤多シ

二十七日宿雨霽後セームス氏ノ宅ヲ出テ牛車六英里ヲ馳ヒテホツテガマニ至テ喫齋午后五時カール俱君別庵ニ歸ル此日日本共蒼龍花

師木村潤石師清水宣問師新堀丑太郎氏等ヨリ書状并五十金、爲替来ル夜ニ入テ俱君ト會話駭雨霽然

二十八日晴終日日本へノ回答ヲ認ム晩間スマナジヨテ一沙弥カタルワヨリ来ル

二十九日晴明日一會カタルワ村、還錫スルニ會諸吏具準備ヲナス且ツ本日日本へ會狀ヲ發ス夜間尊者説教

三十日晴為後俱氏ノ奉邸ニ就テ伸謝告別午前九時般若尊者ハ人車余輩ハ牛車ニテカタルワ

發信

村ニ向テ進行ス六英里ヲ過キテ、ウマノウツナ村ガナヘ
ニ寺ニ至テ喫齋(新派ニシテ目今壯大ノ僧房ヲ建
築ス)午後又乗車炎座面ニ満リ便チ三英里
ヲ過キテ尊者ノ親戚ノ宅ニ就テ喫茶更ニ数丁
ヲ進メバ此地ニカタルウ村ノ信徒五六百人鼓ヲ打
チ懺ヲ籠ヘシテ吾一行ヲ迎待ス乃チ迎衆ニ護
セラレ車ヲ捨テ、歩武徐々列ヲ成シテ、ランウハル
レト寺ニ還着スルオハ已ニ黄昏前ナリキ入寮休
息ガールヨリ送來ル徒者ハ夜ニ入テ下山
(*Omōmōmōmōmōmōmōmōmōmō*)

十二月

一日晴午前八時一衆ブイヤ。ハナ村某家(ウイマラダツ
シ弥沙ノ生縁)ノ齋ニ應ス往復七英里許步行炎
座満面午後二時歸寺晚間礼仏念誦如常

(*Omōmōmōmōmōmōmōmōmōmō*)

二日晴梵文傳習午前淨浴晚間礼仏念誦如例
夜入リ雷雨(*Omōmōmōmōmōmōmōmōmōmō*)

三日晴梵文傳習午前淨浴晚間行吉又如例

(*Omōmōmōmōmōmōmōmōmōmō*)

四日宿雨前八時ニ至テ歇ム梵文傳文習修晚間行

夏の常 () 日曜

五日課業の例午前浴浄午后比丘衆湖上

船ヲ浮ヘテ結果トシ羯磨ノ式ヲ行フ 晩間行夏の

例 () 月曜

六日梵文傳習午前浄浴晩間行夏の常

() 火曜

七日晴梵文傳習午前浄浴晩間行夏の例

() 水曜(布薩)

八日梵文覆習午后尊者マグルガハ、赴カル全

三時頃ヨリ雷鳴馳間降雨行夏の例

() 木曜

九日朝陰午雨梵文傳習晩間行夏の常

() 金曜

十日雨天梵文傳習午前浄浴晩間行夏の例

() 土曜

十一日陰晴相半梵文傳習晩間行夏の常

() 日曜

十二日雷雨梵文傳習午前浄浴晩間行夏

() 月曜

十三日微雨梵文傳習午前日本内田直三氏新

堀五太郎氏ヨリ二通ノ各面未ル

来各ノ報スル所ニ據ルハ吾國ハ目下條約改正、地租
輕減、出板集會、擴張等ヲ請願スル者陸續輩
出シ其委實等皆輩下囑集シテ上各ニ建白ニ
或ハ政黨運動會ヲ試ミテ巡查ニ一驚ヲ喫セシメ茲
ハ改談演說人云ヲ催フシテ警告官ニ汗ヲ絞ラシメ口ヲ
開ケハ自由ヲ認キ身ヲ動カセハ民權ヲ唱フ玉ト石ト
相混シ鳳ト雞ト相^ニ辯ヒテ皆攻撃ヲ當路者ニ
試ミ各々其後レガラシクヲ努ム其勢目折ノ津カメク
殆ント鎮靜人可ラス而シテ之ガ首領ト仰ガレ牛耳ヲ

ヲ取ルノ紳士ニハ谷千城板桓退久後上藤象二郎
中島信行三浦梧棲等ノ諸氏ト夫等ノ影響
ニヤ井上馨氏ハ外務大臣ヲ辭シテ伊藤博文氏
之ヲ兼子士方久元氏宮内大臣ニ昇リ黒田清隆
氏農商大臣ニ任スル等官海ニ七ク多少ノ更迭ヲ
クタリト亦鳥尾中^將ハ元老院議權擴張說ヲ
唱ヘテ内院ノ隱居連ノ長睡ヲ喚覺シ賛成ト勅
議ト交々出テ、活潑ナル討論アリト云且ツ外交
上ニモ種々ノ警備アルト見、伊藤藤大山ノ兩大臣
ハ對州、出張シタリト云フ吾國內治外交ノ執掌

發信

ナル思フベシ。又此明治二十年ハ致道世紀トモ云
ハク官設民設競テエ支ニ著手セリト。鑛
倉ハ致道便利ニ因テ大ニ繁榮ノ見込アリ且ツ
長谷ノ海濱院達テヨリ都人士ノ葬ニ枕ヲ成ク
モノ絡繹絶ヘズト又比企ヶ谷ニ吾皇ノ離宮ヲ
新築スルノ計昼アリト云

此日々本田中多吉氏、各ヲ送ル晩間行支

() 火曜

十四日晴本日布薩午后比丘衆ヲツガテ村、行ク晩間
行支如常 () 水曜

十五日雨天梵文傳習如常 晩間行支

() 木曜

十六日雨天梵文覆習 晩間行事如常

() 金曜

十七日濕雨梵文傳習午前行浴 晩間訊經如例

() 土曜

十八日陰雲梵文覆習午時尊者外三名、コイヤ
ハ、ナ、齋ニ赴ク 晩間行支如常

() 日曜

十九日乍雨乍晴梵文傳習午后行浴 晩間行支如常

著信

二十日前陰後雨梵文傳習近傍ノ士人数輩来
テ予等ヲ見ル晩間念誦如常

○ 火曜

二十一日陰天梵文傳習午前行水此朝独逸留
學スル多田公平氏ヨリ書翰来ル近北日地北部
ノ^寒氣候ハ列氏ノ零度以下七度ニテ即チ華氏、三
十三度位ナリト云晩間行変如常

○ 水曜

二十二日晴梵文傳習晩間行変如常

此土ノ自夏

因記ス當金沙寺ハ目今仏殿造営中ニレテ
近日其功ヲ竣ヘントス因テ来ル一月(此土ノ曆ニ)
落成兼入仏式ヲ行ントスルノ人止ニテ昨今^其西
経堂并僧房食堂^{飯設}準備ニ着手シタリ
而具日雇人足等ハ皆信者ノ奉納働キニシテ
寺門ヨリハ米文錢ヲモ給スルニアラス然レモ村民ハ
悦ンテ勞ニ服シ土ヲ運ヒ石ヲ扱キ一挙一動スル毎
彼ノ歡喜ヲ稱ス而シテ一日ノ役了レバ寺僧此役^果
ニ對シテ三歸立戒ヲ授与スルヲ例トス其他ハ一杯
ノ冷茶ト金三宝物ヲ割テ在家ニ供スルナリ此

如クニシテ始テ能ク財法ニ施シテ古範判然トシ
 見ルベシ是等ノ凡俗ハ南方仙效ノ佳古又ナリト
 云ヘシ
 二十三日雨梵文涉獵近傍比丘四五輩来ル
 晚間行支女例

() 金曜
 二十四日陰天梵文課終午前淨浴午後尊者マツ
 ルガハ村へ赴ク晚間礼仏后卧單凡邪ニ分

() 土曜
 二十五日陰天終日卧床午后尊者マツルガハ村ヨリ

帰杖

二十六日陰卧床

() 月曜
 鳥飛菟走歳將泯。孤客天涯萬感頻。
 螢雪十年忘己余。緯編三断憶先人。
 口頭糟粕雖成富。腹裡壺魚不治貧。
 别有異郷可驚事。仲冬期節尚炎塵。
 二十七日降雨凡邪未全ク決カラス

() 火曜

歲晚
 感慨

○ 月曜

二十八日曇天午后梵文傳習晚間行夏ぬ例

○ 水曜

二十九日晴天本日布薩午時村内施主家ノ齋ニ
赴ク午后シリニワサ、サラナハ、ニ比丘ウエリガマ村
赴ク晚間行夏ぬ常夜ニ入テ満月昼ノ如ク

○ 木曜

三十日晴梵文覆習午後シリニワサ比丘及ワリー子
ヲサラ歸寺晚間行夏ぬ常

○ 金曜

三十一日晴梵文傳習午後シリニワサ、サラナハ、
ニ比丘他行晚間行夏夜ニ入テ雷鳴

○ 土曜

漫
錄

人生不滿百 常抱千載愁
山中無曆日 年来不知新
トハ古先生ガ其先東

昔ニ才閑散ノ境裏ニ請リシ清句ナルガ予ハ是ト逢

ヲ余ナレキ轍ヲ今ニセガル者ト夫レ今月今夜ハ吾明治

二十年ノ結末ニシテ即チ人生系老ニ赴クノ一里塚ナリ

此一里塚ニ對シテ學者ハ学ノ成テサルヲ嘆シ平人業

ノ進マガルヲ慨ス富者貧者併セテ豊儉ヲ此一里
塚。訴久々老者幼者共ニ健儼ヲ此一里塚ニ告ク
嗚呼難哉此一里塚ガ全世界ノ人物ニ對シテ各々
其所望ヲ満足セシムル蓋シ此世界ノ臭気ヲ呼吸シ
テ利欲ノ為ニ奔走シ居ルニ足動物ニハ各々一定
ノ夙業即チ合限ト云フ束縛アリテ何カニ嫖母ガ精
神ヲ凝シテモ西施ノ嬌聲ヲ宇スル能ハス何カニ伯
夷ガ周粟ヲ擯クルトモ首陽ノ薇蕨ヲ食ハガルヲ得ス
跖盜ノ暴富顔淵ノ清貧ヨリ柳緑花紅鳥黒
鷺白ノ細ニ至ルニ別解脫ノ方齋アリテ毫厘モ

自己ノ經界ヲ越ユルヲ得ス亦他家ノ田地ヲ侵スル
ヲ得ガルニ然ルニ何ヲ苦ンテカ世人ニテ此一里塚ニ向テ
鹿々々シク癡情ヲ哀陳スルヤ若シ人マリ形以上ノ瓦船
ニ乘リテ眼ヲ日月ノ表ニ掛ケ虚気平心ニシ此形以下
ノ俗世界ヲ下視スルオハ其世界ノ動状ハ恰モ一場ノ
演劇ヲ傍視スルニ異ナラス虚ニテ實人又ハ幅ノ狂画
ヲ展視スル如ク實ニテ虚人是實是虚相扶ケテ此
化幻三昧ヲ組織ス如是ノ巧妙ノ機轉何物ノ痴頑ノ
之ヲ造化ノ專有ナリト云ヒ天帝ノ制作ニト云世人
乞フ首ヲ回シテ彼造化以上ヲ覷破スヘシ必ス真成ノ

一里塚ニ撞着シ去ルヲウレテ予此土ニ来テヨリ殆
 ンドトナク月日々夜々学海ニ浮沈シテ方針ヲ回シ
 苦樂轉變ノ情波識浪ヲ^{凌駕}席捲シ来レリ今ヤ二
 十年ノ尽日ノ一里塚ニ對シテ亦若クノ痴情ヲ憶
 起スルヲ免レス曰ク是天國極師父ヲ天ノ一方ニ望
 ム曰ク佛法將頽大廈ヲ一^木更ニ文ニ曰ク光陰如
 流精勤宜ク極省スベシ曰ク何曰ク何妄想百出
 悲喜交攢^{神絆}作^キ感^ヲ之ヲ如何シ之ヲ如何シ更ニ此ノ
 一里塚ヲ透過^{セバ}ト才明朝別ニ好伎倆ヲラン咄々
 自躬珍重

明治二十一年一月

一日晴梵文覆習晚間行交ぬ常

On the Anniversary of the Day

本日ハ即チ開曆ノ佳節ナレモ拘ハラズ此土ノ

曆法ハ吾國ト同シラガルトヲ以テ一般ノ民別

ニ賀年ノ禮ナシ唯官衙公廳ニマリテハ定テ

万国普通ノ祝式ナルヲナシテト想像スルニ見ツ

此地ハ周年ノ氣候著シキ寒暑ノ差別ナキヲ

以テ四時緑陰鬱蒼ノ中ニ螢火ノ飛飄スルヲ

見ル三蕩ノ室中常時看読更ニ新来ノ旧去

日本
明治二十
一年一月

著信

ルイヲ覺ヘズ異郷異趣亦夕分ノ塵累ヲ忘
ルニ足レリ

二日晴梵文傳習午後淨髮晚間行支み例
本日独逸ニ留学スル多田平公氏ヨリ郵便来ル

月曜

三日晴梵文傳習午前淨浴晚間行事み常

火曜

四日晴梵文傳習午前シリニワツサ、サラナハ、ニ比
丘還杖晚間行支み常

水曜

發信

五日晴梵文傳習晚間行支み例

木曜

六日晴小布薩午後近傍ノ比丘衆立名來杖
寺後ノ湖上ニ於テ羯磨式ヲ行晚間雷雨行

事み例本日獨逸ニマル多田氏ニ昏向ヲ送ル

金曜

七日晴梵文傳習午後般若尊者シリニワツサ師真
然氏がール、赴ク晚間ニヤ、ナラカ、インダラト子、サ
ナハ、ラ、三比丘、コツガラ、之ク行支み例此日日本ノ
長谷川惠能氏、昏向ヲ贈ル

發信

○ 八日晴終日无夏 晚間比丘三名湖上ニ舟ヲ浮
ニテコウガラ、赴ク行夏メ例

○ 九日晴梵文覆習午煎淨浴 晚間三比丘コウガラ、
赴ク晚間礼佛メ常

○ 十日晴梵文覆習 晚間三比丘コガラ、行ク念佛メ常

○ 十一日晴梵文覆習 午煎行水 晚間禮佛夜ニ

入テスマナシヨ一テイ比丘カールヨリ還ル

○ 水曜

January Wednesday

○ 十二日晴未明般若尊者及真然兄カールヨリ
ル午后真然兄ト全車シテガール俱君ノ本邸ニ来

ル蓋シ這回真然兄ハコロンボ港、セリスマンガラ師ノ

許、轉錫スルヲ以テ予ハ具行ヲ送ルナリ夜ニ入テ俱
君ト全活後シンハリアワセ、就テ信宿ス本日布薩

○ 十三日晴病後俱君及子息真然兄等ト全車

發信

詩アリ

シテ、キンビー村向テ遊行大(カールヨリ八英里)午後

五時回車夜ニ入テ日本木村潤石氏行ノ各ノ

認ム
Monday

十四日土曜晴午後真然兄ト相携、テト菩提樹寺ノ

シーラウワンヤ師ヲ訪フ閑話暫時ニメ歸止(雲照律師行ノ各面ヲ認ム)

Tuesday

送真然兄ニマコロンボ港

同心不必住同床。萍跡雲蹤各有方。唯採

南蜜瘴癘執。轉成滋味向扶桑。

十五日日曜晴午前ミナランゴラ、ハンサハラニ至テセリスマナチ

ツサ尊者ヲ訪フ歸邸書齋ニ就テ俱君ト入云話晩間
マワセニ於テ閑書蚊子肌ヲ刺ス

Wednesday

十六日晴雨月曜午後二時俱氏辭トカタルワ村、信徒集ニ伴ハレ

テ牛車ニ乘シカタルワ村金沙寺ニ還ルオハ已ニ點灯

後ナリ夜ニ入テ礼仏(般若尊者、シリニワッサ比丘、昨日

マーマテ馭、赴キタリト云) *Thursday* 師ノ問病、為ル

Friday

十七日火曜晴午前マーマタラヨリ、ゲナサレーラ尊者

ノ訃音来ル蓋シ尊者ハ能弁ノ名高アリテ新

派ノ老宿ナリ且ツ予が得度ノ時ノ證明師ナリキ
然ルニ今依然此出報ニ接ス愁傷ニ堪ハス午后
インガラタ子スマナジョーテノニ比兵及ワーチツサ
沙弥等一行マータラノ葬式ニ赴ク晩間礼佛

○ Tuesday January

十八日水曜晴梵文演習午前淨浴晩間礼佛如常
般若獅子沙弥ガールヨリ来テ投宿他ニ無支

○ Wednesday January

十九日晴午前日本木村潤石鈴木天敬兩師ヨリ
書面到来午后小童ヲ從カ牛車ニ乘シテガール

俱君ノ許ニ来ル是ハ為替金行き違ヒノ古又ヲ

談ゼンガ為之夜間俱君ト会话后シンバリ庵

ニ信宿ス真然元尚ヲ淹留ス (木曜)

○ Thursday January

二十日晴午前十時馬車ニ乘シ廊内ノ郵便局ニ

到リ為替金ヲ受領カ同カ然レモ未ダ分明ナラズ

更ニフロンボ港本局ニ尋問書ヲ發ス午后四時

下近郊散步晩間俱君ト会话 金曜

○ Friday

二十一日土曜晴午前マリーモーグラ者ニ至テ (真君)

發信

セツスマンガラ師ヲ訪問ス此寺ニテ喫齋午後三時本邸、回ル晩間俱氏ト会話（本日布薩）

Monday of Saturday

二十二日晴終日シンバリ庵ニ在リテ行道看經午後童子ジチワニスヲカタルウエー村、回ス晩間本邸ニ就テ俱君ト會話此夜暑氣多シ

Tuesday of January

二十三日月曜晴曇午前、閱書午後俱氏ト共ニドクトルワラウワニ往テコロンボ港ヨリ到來、マハモゴソマル君（俱君、叔父）面会ス晩間シリニワンサ比丘カタルウ村

ヨリ來ル夜ニ入テ寺僕ジリニス又カタルウヨリ般若尊

者ノ昏翰ヲ持來ル復此日独逸ニ在ル多田氏ノ年

始狀ヲ受領ス

二十四日火曜蒸暑雨ヲラント欲シテ雨ヲラス終日在庵

晩間俱君ト閑談

Wednesday

二十五日水曜晴終日在庵晩間セリスマナチツサ尊

者來臨

Thursday

二十六日木曜晴午前六時俱君、貞然氏ト馬車

ニ全乗シテ廓内郵便馬車人云社ニ至ル貞然氏ノ

コロンボ行ヲ送ルニ分手后俱君ト共ニ近郊ヲ道

遣^レテ本邸^ニ却回ス晚間僕氏ト会話

○ 二十七日金曜晴本日少シク不快半日卧單晚間俱君ト對談

Friday January

○ 二十八日土曜晴病後俱君ノ子息兩名ト共ニ家僕ヲ從^レテ牛車ニ乘^シテ^シリ^レベ^ニ村^ノ某寺^ノ功徳會ニ臨^ル此寺ノ老尊者ハ^アマ^ノラ^ノブレ^シ派^ノ管長ニ^テ律藏^ノ宗匠ナリト云寺内註嚴善美會僧五十名斗リ信徒元數近午僧衆ト施齋ヲ喫^シテ寺ヲ辭^シ独^リ牛車ニ乘^シテカタルウエ^ニ金沙寺ニ回^ル本日布^上薩夜^ニ入^テ満月鏡ヨリモ團^ヲナリ

○ 二十九日日曜晴梵文傳習(本日ヨリ「ルーハマ」ヲ始^メ)夜間閑昏收軍利嘴ヲ逞^クス

○ *Sunday January* 三十日月曜晴梵文演習午前淨浴晚間行

○ *Monday January* 事^ノ例 三十一日火曜晴梵文演習午後ニヤ^ーチ^ラカ^比女^外外行ヨリ返^ル晚間行き^ぬ常

○ *Tuesday January* 二月

○ 一日水曜晴梵文演習晚間行き^ぬ常

○ 二日木曜晴梵文演習晩間行交ぬ常
Dinayana Dharma Dinayana Wednesday

○ 三日金曜晴梵文演習晩間行交ぬ常
Friday February Dinayana Dharma Dinayana

○ 四日土曜晴布薩梵文傳習午耶剃髮行水
Dinayana Dharma Dinayana Friday February

○ 晩間勤行如常
Dinayana Dharma Dinayana Saturday

○ 五日日曜晴梵文練習晩間行交ぬ常ワーチウサ
ラ砂弥ガール、赴キウイマラダツレ砂弥ハゴイマハリーナ
之ノ夜間灯油ナレ暗室ニ定テ武ム蚊軍頻齧

○ 六日月曜晴午耶梵文傳習午石ガール俱氏ヨリ
Dinayana Dharma Dinayana Sunday

迎ヒノ使者ヲ從ニテ跣足土風ニ故ニ十英里ヲ歩シテ
俱氏ノ本邸ニ至ルナハ夜間八時前ナリヤ本日日本
洪川老師并坂上田山天沢、三兄連署ニ俱氏
謝昏到来ス且ツ内田直三氏ヨリ新年ノ端昏
小生、一屆ノ寢ニ就ク十一時下

○ 七日火曜晴本日蒼龍老師天敬潤石二師連名
Dinayana Dharma Dinayana Monday

文雅春山二師連名 鈴木真清氏等、書面ヲ送ル

着信

發信

午后トワツカラ。パンサラニ至テ、ワーチワサラ、沙弥ヲ
向フ沙弥己ニカタルウ、還ル、晚间俱君ト會話

Stanghena Anagawen Anghedh Anghedh Tuesday

八日水曜日、終日、閑書、晚间、暹羅、赤丘、俱君
ト會話

Stanghena Anagawen Anghedh Anghedh Wednesday

九日木曜日、終日、獨学、午后、インタラト子、比丘、訪
来、晩間、セリス、マナチ、ワサ、尊者、来、邸、俱君、ト、夜話
此日、フロンボ、港ニ、マル、兵、然、兵、各、翰ヲ、送ル

Stanghena Anagawen Anghedh Anghedh Thursday

十日金曜日、午前九時、ニ、ナ、ア、ン、の、ラ、ハ、ン、サ、ラ、の、使、僕

ニ、嚮、カ、レ、テ、同、寺、ニ、至、リ、乃、チ、セ、リ、ス、マ、ナ、チ、ツ、サ、尊、者、ト
共、ニ、ガ、ル、ワ、ル、ゴ、ラ、ハ、ン、サ、ラ、ノ、ヒ、ン、カ、マ、臨、ル、寺、中、莊、嚴
信徒、群、參、午、時、三、十、余、名、ノ、僧、衆、ト、担、齋、ヲ、喫、シ
午後四時、本、邸、ニ、回、ル、夜、間、俱、君、ト、清、話

Stanghena Anagawen Anghedh Anghedh Friday

十一日土曜日、終日、無、異、午後、タル、パ、ウ、ン、ナ、ン、セ、ー、カ
タル、ウ、エ、ー、ヨ、リ、来、ル、晚、間、俱、君、ト、會、話

Stanghena Anagawen Anghedh Anghedh Saturday

十二日々曜日、午前八時、俱君ト馬車ニ全乗シテ、八、英
里ヲ馳セキ、ト、村ノ別荘ニ遊バ、午後七時、本邸、還ル

○
 十三日月曜晴午前日本新堀且太郎氏ヨリ各
 面来ル来書ニ依ルバ吾政府ハ政黨ノ危懼ニ傾
 クラ恐レテ新ニ保安條例ナルモノヲ公布シテ即日彼
 ノ旧自由黨員三百名斗リテ警察下ヨリ三里
 以外ニ護送シタリ其首領トモ云ヘキ人々ニハ星
 亨中島信行尾崎行雄等諸氏ナリト其ツレ
 岡健吉氏ノ如キハ此條例ニ抗争シシルガ爲メ輕
 禁固三年監視二年ニ処セラレタリ之ガ爲メ在
 野不平ノ政黨ニ一層ノ感動ヲ与ヘタリト嗚呼

吾國外交條約未タ改正セズ内治ノ政略動モスレハ上
 下ノ調和ヲ失ハントス今ク國家ノ鈞軸ヲ乘ルノ士互ツテ大
 未タ陰雨セザルニ當テ肅クヲ綢繆スベキ也

○
 千八百八十七年錫蘭人口 2,950,000,
 僧侶負數 6300

錫蘭人口表
 全僧負

○
 十四日火曜^{十時}蒸暑終日獨学本日独逸ニマル多田氏コ
 ロンホニアル真然氏、端葉郵信ヲ發ス晩間俱氏ト快
 談夜色雨ナラント欲シテ暑気薄蒸

發信

○
 五十一六

着信

十五日水曜晴蒸暑午前八時般若尊者カタル
ウエーヨリ来邸十時淨浴十一時喫齋午后梵文
傳習晚間セリスマナキツサ師般若師インダラト
十氏俱氏中学校長某氏等ト會話本日真
然氏ノ書状ト落手他ハ无支

○錫命、高祖^{イナキ}田ウイヂヤ^{イナキ}ヨ^{イナキ}王ヨリ亡國ラビヤ

シンハ王^{イナキ}迄一百六十五王ノ治生^世之

十六日木曜晴午后梵文傳習晚間般若尊者
俱君舊派ノ長老某氏等ト會話

セーロン島
歴代ノ王

○
十七日金曜晴午前梵文傳習并ニ行水晚間俱

君ト閑話六^ニ寝^ニ就^ス十一時蚊軍睡魔ト相^ニ敵^ス

○
十八日土曜晴盛暑午前梵文傳習^景午后^景近

廓散步夜間独習新月詠客ヲ照ス

○
十九日日曜晴午前梵文傳習并ニ行水晚間俱

君ト閑談後灯下ニ卷ヲ繕ク本日布薩

○
Sunday

二十日月曜晴梵文傳習晚間俱君卜對話

Monday

二十一日火曜晴午前讀本行水午后五時俱君卜部

ヲ辞シ般若尊者ト轎車ニ全乗シテ道ヲカタル

ヲ取ルニ英里余ニノ夜ニ入ル月色進行ニ便ク

車ニ三英里ヲ行テ信者ノ宅ニ憩ヒ冷茶渴ヲ送ス

是ヨリ予ハ跣足歩武ヲ試ム乃チ三英里ニノ又車

ニ上リ更ニ二英里ヲ過キテ金沙寺ニ着スル寸夜

十一時ヨリキ入寮消息止寝ニ就ク十二時

近比早天ニ降雨ヲ見ガレ殆ントニ夕月昼間ノ

暑気九十度以上ニ上ル道路炎塵旅行ニ堪

難シ此日殊ニ夜ヲ犯シテカタルヲ累ルモノ是ガ

為ノ所由也

海霧微明月始登尖塵一道夜猶蒸

跣行未慣南轅俗傍客指呼日本僧

二十二日水曜晴梵語傳習晚間礼佛今夕木

村潤石師、端書ヲ發ス

Tuesday

二十三日木曜晴梵語傳習午前行水午后一時尊者

ト共ニ独木舟ニ乗シ四英里ノコソガテヤ湖ヲ馳セテ

詩アリ

發信

ウエリコンレ寺ニ至ル今夕同寺ニ於テ沙弥得度
ノ式アリ今夜此寺ニ信宿ス

○
Donggukwon Donggukwon Donggukwon Thursday

二十四日金曜晴午前十時三十分僧衆ト

共ニ寺ニ於テ檀齋ヲ受ク昨日得度セシ沙

弥ノ功德齋ナリ午^{午時}后尊者及ヒインダラトナ

サラナハラ、スマナジヨ、ラー、ワー、チツサラ、ウイマラ

タツレ、外淨童四名檀手ニスト共ニ小舢、乗テ

湖ニ浮ヒ金沙寺ニ歸ルオハ黄昏前ナリキ晩間

礼佛如常本日貞然氏ノ端書ヲ授ス

着信

○
Donggukwon Donggukwon Donggukwon Friday

二十五日土曜曇天午前十時素讀行水

午后ルーバ、ローラー、同義晩間行支如例

○
Donggukwon Donggukwon Donggukwon Saturday

二十六日日曜晴本日希薩午前十時村内ノ

檀齋ニ赴ク晩間禮佛如例夜ニ入テ満月

○
Donggukwon Donggukwon Donggukwon Sunday

二十七日月曜晴酷暑午前十一時隣村モータラ寺

ニ赴テ檀齋ニ應ス午後バーラーワターレー素読晩

間礼仏 Donggukwon Donggukwon Donggukwon

五十九

○二十八日火曜晴午前ルーパマーラー同義并ニ
 行水午後バーラーワターレー素読卒業晩間
 礼佛如例本日俱君ヨリ錫蘭歴史一巻送り
 来ル
 ○二十九日水曜晴午前バーラーワター練習并ニ行水
 午後ルーパマーラー同義晩間行水

Thon Thon Githon Githon Wednesday

明日ヨリノヨヨヨ年ノキオローダイワー日記
 ニ移ル就テ見ルベシ

俱君へ預ケ品

二十年四月

一日本銀貨三十六圓

全六月

一銀皮時計

一ヶ

二十一年五月二日

一金五十四圓

俱君ヨリ供給ノ諸品

一アビダナーナッパデーヒカ 一卷

一ナーマワラナギツラ 一卷

一カッヂヤーマナサンデカッペ 一卷

一英錫小字典 一卷

一バーラーワターレ 一卷

一ヲルコット仏教問答 一卷

一大衣 一肩

一浴禪 一腰

一襖子箱 一箇

一 襪制カバン

一箇

一 皮艸鞋セリッソフ

一踏

一 錫蘭地圖

一片

一 ランプ

一ヶ

一 日記本

一卷

一 錫崙人種録

一卷

一 小カ

一ヶ

一 パイプ

一ヶ

一 墨壺

一ヶ

一 紙

一 筆

一 シヤボン

一 烟艸

一 状筒

一 端書

一 郵税

一 マワラ行旅費

一 カタルワ往來費

一 蝠蝠傘上張ウハ

一 マツキス

一錫崙貨幣十ルヒイ

金沙寺入字ノ節

一錫蘭歴史

一卷

二月廿八日

由郵便而托內田直三氏。晚間散步近郊。(下畧)

二

五月十五日 晴。粥後課業。午後閱書。晚間散步。夜間作贈烏尾小彌太君書。本日郵送著書於內田直三氏。

五月二十五日 曇。本日爲佛誕生成道入滅大祥辰。午前至彌奈安護羅寺而禮佛。同時與五十餘員僧衆赴市檀越之齋。信徒數百人圍繞前後焉。於齋筵廉士毘達氏自擎鉢渡與余。是表例外之敬意也。本市中處處翻旗章鳴鐘鼓而祝聖辰。若夫至寺院則群參男女絡繹如織。入夜傳習英書。白雨一降。

五月二十七日 終日霖雨。不可外出由省課業。點滴窓中獨讀書。本日接東海玄虎氏書直作回信。更作問山岡子爵(鐵舟)之病書。

六月二十二日 晴。粥後修習巴利。午後喫施齋於俱氏本邸。僧衆十八蓋爲其義母病行修福供養也。余特受三衣及鐵鉢。午後七時同般若尊者去畫龍而向伽多流和夜行頗困難。

七月十三日 晴。粥後傳習巴利。午前十時就本邸令寫真師撮我醜面皮。午後

寫字。(下畧)

八月一日 雨。粥前傳習巴利。午後寫書。晚間與俱君語。夜間爲明教新誌作通信。本日小照自哥倫母到。依然醜面皮矣。就寢十時下。

八月二十二日 晴。(前畧)夜學至十一時。聞日本真宗善連三英氏爲修巴利來島而在哥倫母。

八月三十日 晴。粥後寫書。午時赴齋。午後明教新誌及東海氏所惠之每日新聞半月分及書柬到達。其信中使余最悲慟者二、曰山岡鐵舟君之卒去。曰盤梯山之破裂是也。徹宵不寢。悲哀輾轉。

八月三十一日 曇。四大不可。午後強行畫龍抵俱氏。與俱君勢尊者會話。本日領天澤坂上二師之書。亦報山岡公卒去也。日公末後大喝一聲端坐毅然而逝矣。

九月一日 曇。鎮日作答日本天澤東海二師書。又作吊山岡公詞以贈高橋泥舟先生。更表吊意云。乾坤失色鬼神泣。一片凶音落錫蘭。赤道九十九度熱。

三

滿腸血淚爲君寒。

四

九月五日 晴。粥後投書於在哥侖母港釋興然善連三英兩氏。午後一時憑牛車而還加多留和。本日布薩。余乃爲善男善女授三歸五戒。晚間禮佛如常。

九月十日 晴。粥後寫書。午後傳習巴利。晚間禮佛。善連氏寄詩云。去國五千三百里。丹心求法在天邊。窓前月下看書後。半夜客心憶友眠。余便和曰。欲求貝葉有聲傳。勤苦瘴烟毒霧邊。一幅高論消熱劑。清涼亦合醫頑眠。

九月二十五日 晴。粥後預修。午前午後傳習。禮佛念誦如常。夜間翻譯般若師呈日本雲照師巴利書柬。

十月二十日 曇。午前九時汽車抵哥侖母神智協會。善連、內田、吉田諸士在。欸語經時。午後興然氏來會。語至黃昏。

十月二十一日 晴。午後善連內田田中氏等相携而至卑利韋尼學林訪興然師。去而覽公園及博物館。夜間雜談至十一時。

十月二十二日 晴。朝來呈書俱君并般若師。午後與興然善連內田田中諸氏俱

憑汽車而詣羅迦羅尼耶寺。寺以古刹有名。如其佛塔實經二千餘年云。冒雷雨而七時還干協會。禮佛干樓上了而喫茶會話。

十一月七日 晴。粥後素讀並淨浴。午後豫修。晚間禮佛。傳習巴利。燈下寫書。就寢十時。本日以後自給費而別炊。本院窮乏不忍見而然也。

十一月十六日 晴。未明有新佛殿釋迦牟尼佛點眼式。午前有卑羅波羅。男女五百人許成列者也。俱君來投。午後獨習。人語鼓聲不可看書。晚間禮佛。後就食堂而喫茶。夜間有說教。輕雷微雨。

十一月十七日 晴。布薩。午前午後閱印度史。晚間禮佛。今夕彌理卑尼管長說教。贈書多田公平氏。夜間翻譯佛教略史。

十二月二日 晴。粥後獨習。午前淨浴。巴羅波羅到參。午後法要如例。晚間禮佛。夜間行總供養。本日送所譯佛教略史於天澤文雅師之下。

十二月三日 晴。粥後看書。午後一時緬甸派僧衆四十名下山。同時伴小奴而徒跣向畫龍。途遭大雨。乃投宿干字奴和都那新寺。而再會卑耶羅多那尊者。

五

十二月五日 曇。粥後抵美那安護羅寺。午後譯梵漢名目。晚間散步。夜間獨習至十一時。本日讀賣新聞明教新誌各自其發行社到達。讀賣新聞中抄載余通信矣。不知何人所為。

十二月六日 雨。粥後接日本新堀丑太郎氏天敬師瑞應師等書及寫真、手帕、每日新聞、公論等數十枚、並山岡公肖像面貌如生氣韻活躍。嗚呼宿業何奪斯人之早乎。不覺感淚一滴。

十二月十六日 晴。粥後課修如常。午後獨修。晚間驅牛車而逍遙摩訶摩陀羅附近。入寢十時。頃日有作。題曰歲晚書懷。曰。昨非今是轉忙然。日月如梭過眼前。心不標梅志唯一。身如謫客路三千。人生馬齒老槽櫪。世事羊腸涉嶮巖。自抱平生望蜀愆。却恥學業滯壠邊。

十二月二十五日 晴。布薩。粥後就干波羅磨難陀寺而禮佛。偶應信女等請而授三歸五戒。本日以耶蘇復活祭故。淀泊諸船所發祝砲轟々焉。

十二月三十一日 晴。粥後室內掃淨。午後二時傳習巴利。晚間禮佛。夜間起

草於偶像論。就寢十二時。今日贈寫真於新堀氏。(中篇終)

後序

西遊日記はもと上中下の三卷より成り、釋宗演老師が明治二十年春三月二十九歳の時、錫蘭へ往かれ、そこで三年間在任せられたときの日記である。三卷のうち、上卷のみが原型をそのままに保存せられて居る。中卷は漢文になほされたもののみが存し、下卷は全然その所在を失ってしまった。今年に老師遷化を去る二十三年になるので、その記念のため東慶寺現住職井上禪定師の發願でこの西遊日記が複寫出版されることになった。

此日記は老師外遊の頃坊間でよく用ゐられた覚え帳の一種である。薄葉紙で縦六寸横四寸十行罫入りである。毛筆にて奇麗に記されて居る。此に複寫せられたのは老師自筆の日記帳の全部である。

宗演老師の一生において最も注意すべき事件は、老師が洪川老師の下を去られてから、慶應義塾で三年の修學と、錫蘭でまた三年の頭陀行をせられたことである。禪法修業中の苦辛は言ふまでもなく、その身心の鍛錬に與りて大に力あつたことであらうが、それにも増して老師を人間として完成せしめたものは、出山後の六年であつた。洪川老師の下で一應の修行がすんだ宗演老師が、慶應義塾に入つて「蟹行の文字」を學ばんと志させられたとき、洪川老師は長文の手紙を送つて、その無用なることを説いて居られる。此手紙が今どこにも見えぬやうであるが、予は親しくこれを拜讀した。當時清見寺の老師も居られて、色々の昔話の間に、宗演老師は此手紙を手箱から出して吾等兩人に示された。明治二十年頃の日本の僧侶達、特に禪僧などでは、法門の修業を了へて、更に「俗學」をやらうなど言ふ野心は

持ち得なかつたものと思ふ。宗演老師は此時既に池中のものでなかつたのだ。殊に慶應義塾の三年を終へて、更に海外に三年を送らんとした老師の心意氣は、確かに出群のものであつた。それ、圓覺寺の管長と成られて間もなく、また北米合衆國における宗教大會に臨まれることになつた。所謂禪宗の「お師家さん」で收まりかへることをしなかつた老師の心持を察するに、それは單なる一種の冒險的氣分に動かされたものでない。入竺口占にもある如く「未報扶宗志、尙存憂世思」で、只管斯道を世に布かんと志であつた。さうして此「世」と言ふのは、日本だけの天地を言ふのでないことは、老師の一生を通觀することによりて推斷せられる。

日記を読み、また其頃の老師の手簡を見ると、老師が在外中の體験が明かに讀まれる。こんな體験は、國內にのみ居住するもの、及

び外出しても物質的に不自由なきものの關知するところでない。昔しから「可愛い子に旅させよ」と言ふが、その旅が、同じ民族又は國民の間でなく、全く他人の間であつたとき、又一入の經驗である。洪川老師が「忍」の一字を以て宗演老師の錫蘭行を送られること、誠にその故ありと言はなければならぬ。清見寺眞淨師の送別の詞は、宗演老師當時の心持と勇氣を寫し出したものと言ふべきであらう。

眞淨師の送詞中に「身ニ半錢ノ資ナクして此行路難ヲ企ツ」とあるが、こんなやうなことは、事實貧乏でないと出來ぬのである。

宗演老師が在外中終始貧乏であつたことは、老師を大成するに大に力を添へたに相違ない。

老師よく「若いときは他人の苦勞を買つてするがよい」と言はれたことを記憶する。それで、植村宗光君の戰死の報を、在米國桑港のと

とき、秋山雅之介氏を経て、聞かれたとき、予も同坐して居たが、その時の老師の暗然たりし様子今に忘れられぬ。老師は暫らくして思はず、「あんなに苦勞させねばよかつた」と言はれた。宗光君は大學を出てから坊さんになつたので、老師は殊に深く鉗鎚を加へられたものであらう。平常は「苦勞を買つてもするがよい」と言はれながら、自分がその弟子に思ふ存分の苦勞をさせて、而してそれが不時に死んだのをきいて「あんなにひどくやらねばよかつた」となげく。老師の人間味に徹したところが窺はれて如何にも有り難い。かういふ心根は、行路難を十分に味はつて居ないと養はれぬ。一般の禪坊さんの修行の概念的なると大に逕庭ありと言つてよい。

此日記を讀んで居ると、色々の事が考へさせられる。洪川老師のこと、山岡鐵舟居士や鳥尾得庵居士と宗演老師との關係、半世紀間

における圓覺寺の變遷、現時日本に於ける佛教の狀勢、青年禪僧の意氣、矜持等等感慨無量なものがある。宗演老師が錫蘭で二十九歳目の歳晩を送るとき、謾録一里塚を記してその終りに曰ふ

「今ヤ二十年今日ノ一里塚ニ對シテ亦若干ノ痴情ヲ憶起スルコトヲ免レズ。曰ク旻天罔極、師父ヲ天ノ一方ニ望ム。曰ク佛法將頽大厦ヲ一木ニ支エン。曰ク、光陰如流、精勤宜ク猛省スベシ。曰ク何。曰ク何。妄想百出。悲喜交攢。之ヲ如何ン、之ヲ如何ン。更ニ此ノ一里塚ヲ透過セバ明朝別ニ好伎倆アラン。咄々。自躬珍重。」

昭和十六年九月

鹿山也風流庵

鈴木大拙謹識

附 言

本書を印行するに就て

昭和十年の春松ヶ岡の六祖部屋の反古推裡より「西遊日記稿」なる寫本一部二篇を發見、洪嶽舊稿天心校訂の八字は楞伽老師の眞筆なので驚いて披覽すれば、老師が錫蘭遊學時代の日記でありましたので早速禪忠先師に呈し、その秋の楞伽窟十七年忌の記念に公刊せられてはと申した所、誠に結構なものであるが今回は「水雲行」を影寫出版することにして、これは次の年忌に出さう。原本があれば尙結構だがと言ふことになり、その年の秋先師は心にかけられた老師の年忌を直前にして遷化されたので、老師の詩、先師の畫よりなる一巻の詩畫帖「水雲行」は老師のみでなく先師の記念ともなつて了つたのであります。

歲月移り早くも今年は老師廿三回忌、先師七回忌を迎えることとなり記念出版を思ひ立ち再び「西遊日記稿」を開いて見たのであります。これは老師がそ

の手記を會て圓覺僧堂にて老師の會下であつた信州の天心道祐師に依囑して漢文に翻譯校訂せしめられたもので、第一篇は明治二十年三月八日横濱出帆より筆を起してその年の十二月三十一日迄、中篇は歲晚漫錄一里塚を卷頭に掲げ翌廿一年歲除迄を淨書されたもの、下篇は散逸して見當らないが、廿一年十二月廿三日の條に「俱君被惠明年日記」とあるので翌廿二年の記事はこの俱氏惠與の日記帳に記されたものと思はれます。老師は留學第三年目の此の年六月十三日に錫蘭を去り、七月十日泰國に入り具さに旅途の苦酸を嘗め、七月廿九日香港に到り、更に上海に上陸滯留數十日、この間に南支の古禪刹を巡禮し、十月十二日神戸に歸着、京都を経て郷里若狹高濱に老父を慰問、小濱常光寺に留錫、各所に歸朝の講話をなし、横濱新堀家に旅塵を洗ひ、十二月鎌倉に歸來圓覺寺に蒼龍窟洪川老師を省觀され、佛成道の日洪川老師より、出世補處の位階を公舉し以て聊か賞譽の典を表すとの賞帖を下附され、永田の寶林に入り、現臨濟宗管長紫山老師の補佐もあり始めて四來の雲衲を接得

されると言ふ次第で、前二年と共に誠にこの明治廿二年と言ふ年も老師の一生涯中歴史的な年であります。それで何處かにこの年の日記もないであらうか。それから又前二年の原本もないものだらうか。どうも漢文譯のものでは嫌らないし何處かに原本がありそうなものだがと探索して居ると幸なる哉、老師自筆の原本が信州に秘藏されて居ると言ふ事を大中寺雲關老師より拜聽し、遂に神津松岳居士を煩はし親しく拜見することが出來たのであります。原本は蓋し天心師在住の信州更級の開眼寺より出たもので、是を長野新聞の主筆兩忘庵下の居士山本聖峰氏が稻荷山の市中に入手愛藏され、後大心居士矢崎賢次氏が預り珍重して居られたのを、先年楞伽窟年次傳編纂の資料として松岳居士に寄托せられたもの、今般棲梧老師の御配慮を辱ふし居士等亦老師鑽仰の誠を致され、松丘の楞伽文庫に獻納されたものであります。茲に御芳志に深謝し厚く御禮申上ます。

原本は横濱出港より約一ヶ年分の手記であり、日記の最後に「明日ヨリ一八

八八年ノローダリ日記ニ移ル」とあるので、其日記も開眼寺に在るかと思つて雲關老師、大心、松岳兩居士一再ならず家探的に探求されたが遂に發見されなかつた由、又先述の俱氏所惠の日記も遂に未發見にて誠に遺憾であります。但し、原本第一卷現存し孤錫南印瘴癘の裡に埋没し水邊林下纔かに幻身を支ふと老師自ら述べられる錫蘭牧牛時代の日々の行持を明々歴々親しく拜し得ることは何と言ふ法幸でありませう。この日記を拜讀すると、老師が後に先師の花園妙心僧堂への初行脚に際して送られた先賢刻苦志愈新、可貴身貧道不貧。請見花園帝師傅。元斯濃北牧牛人。と言ふ送行の偈が一層身に沁みて有り難く拜誦されるのであります。

不肖劣孫 這回端無くもこの松丘下に住し楞伽塔邊落葉を掃ふの重命を辱ふし、今秋兩師の忌辰を迎ふるに際しかねての念願でありました「西遊日記」の原本を拜見し得たのみでなく、是を當山の文庫に奉納されると言ふに至つて、その妙縁に深く感激し、空しくこの珠玉の法寶を秘藏するに忍びず、影印に

付して以て偏く江湖有縁の士に頒つことに致しました。願ふ所は先師が孝道報恩の宿志を遂げ、大方の諸賢と相共に老師苦修の芳躅を偲び以て師祖洪恩の萬一に酬んと欲するものであります。

原本の末尾にいくらかの覚え書を附してありますが、これは經典の抜き書、講演の下書の様なもの故省くことにし、卷首に集録せられた「渡天ニ付師友ノ送詞」及び「印度行ニ付諸氏ノ餞別表」はそのまゝにしました。

原本に續く部分の中一部を漢文譯日記より抄録して添へましたが、記事の撰擇に偏頗を免れないことと恐縮に存じます。

老師は明治廿二年一月「西南之佛教」を、廿三年四月「錫嶮島志」を出版せられ、又日記中にも明らかな如く錫蘭より時々明教新誌其他に宛て消息及隨筆を送られて發表せられたこともあり、蒼龍老師を始め諸師友に宛られた書翰もあり、その中には「宗演禪師書翰集」に集録されたものもあります。漢譯日記の中原

本に續く殘部全文と共に此等諸書中の參考箇所及書簡類をも掲載して完全なものを出したいのですが、或は又日記の原本續篇が現れないとも限らないので、他日左様な機會に編纂して公刊致すこととしまして、不備なる點御諒承の程を願ひます。

日記の公表は慢りにすべからざるもの、然しながら老師生前、明治廿六年宗教大會に日本代表として渡米せられては「萬國宗教大會一覽」なる著書を出版されて日記を掲載され、廿七年日露戰爭に従軍さるるや砲煙彈雨下に手記せられた日録を「降魔日史」と題して上梓され、又四十年歐米巡錫より歸朝さるるや「歐米雲水記」なる題下にその日記を公刊され、大正六年支那に遊ばるるや、その紀行の日誌を「燕雲楚水」と銘して印行され、卷頭に、「此書只予が這同行脚の素願を助成せし大方諸賢の芳誼に報答せんが爲なり」と述べられる如き趣旨より、老師は行脚毎に日誌紀行を綴り之を公刊せられるを例として居られる。西遊日記も亦一つにはこの趣旨を以て手記せられたものと言はれよう。漢文

譯にせられたのも上梓の意圖よりかと窺はれ、事實、該日記に挿入の一紙の文面によれば、早くその一部は「一葦記」と題して某佛教誌——淺學未見、大方の御教示を乞ふ——に連載されたことが知られるのであります。まして今や世界は未曾有の大轉換期に當り、我が帝國の前途又多事なる時、外國に於ては未だ東洋に日本國あるを知らざるもの大半と云ふ明治廿年代に、率先南印の孤島に鐵錫を飛ばされたる老師の衝天の意氣と、暴戾なる英佛政權の下に呻吟する印度錫蘭等等東洋弱小國の爲、その獨立自由を念願し、逸早くも今に所謂大東亞新秩序の建設を叫ばれる老師の憂世の熱情は、我等の心肝を衝き、感銘を與へられるもの深く、師範と仰ぎ従ひ、指針として導き教へらるるもの多いことと信じます。斯様な意味に於て本日記の公刊必ずしも老漢定中の安眠を妨げることもないと思ひます。唯老師が漢譯校訂して公刊せんとせられたものを、原本のまゝ影印しました點は痛棒を蒙ること必定であります。追慕の至情より茲に抵つたものと諒恕を賜らば幸甚。

明治四十年七月老師は歐米巡錫の途次再び錫蘭を訪はれて、
「今昔の感胸に滿ち涕淚の下るを覺えず。此夜萬感交々至り眠を得ず。詩あり曰く、

金沙灘上古香城。曾伴明師習聖經。物換星移廿年後。夜濤猶作舊時聲。

夜濤猶作舊時聲。喚起當年苦學情。樹下低徊感多少。古龕蒼石付流螢。」と、

又

「今曉入港(コロンボ)の際、吾帝國軍艦香取東歸の途につくを見る。旭旗颯爽たる朝風に翻り、黒煙汪洋の波を壓す。嗚呼二十年の前、予此に來りし時、豈思はんや、今日此處に此雄姿を仰がんとは。」(歐米雲水記)

と。五十年後の今日、生々發展の世界的大日本帝國の現状を見られる時、老師又如何なる感慨あらむ。

遺影は老師が鹿山初住の際侍者たりし宗環和尚に授與されたる寫眞にて、

錫蘭の僧服を着用さる。畫幅は山岡鐵舟居士の眞筆、楞伽窟珍藏の遺品。

題箋の文字及卷頭の高偈は圓覺棲梧老師より賜ふ所、後序は大拙居士鈴木博士の寄せられしもの、又十方の諸師諸賢の助縁を賜ふあり、茲に本書公刊の顛末を叙して各位の御法愛に對し深甚の謝意を表する次第であります。

昭和十六年十月初祖忌

東慶寺塔比丘 禪

定敬白

昭和十六年十月二十五日印刷
昭和十六年十一月一日發行

編輯兼
發行者
井上禪定

印刷所
東京市芝區芝浦一丁目二十三番地
單式印刷株式會社

代表者 森下笑吉

發行所
鎌倉松ヶ岡東慶寺

185
204

